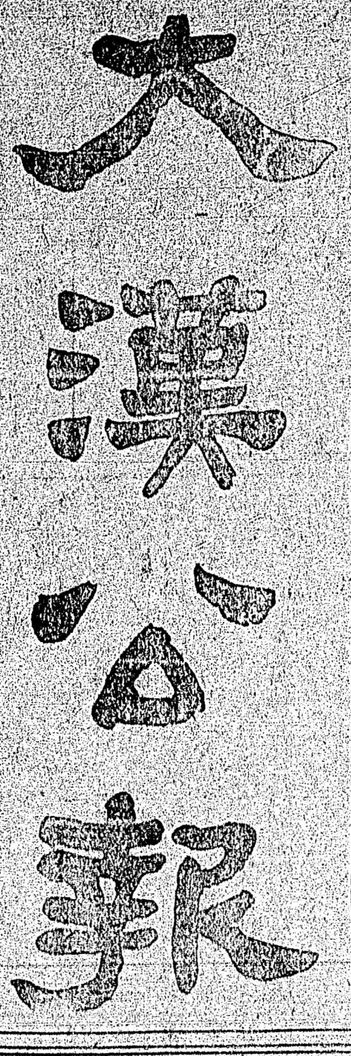
Tai Hon Kong Bo Ltd., Pudlishers
Entered At Vancouver Post Office
As Second Class Matter

The Chinese Times

Volume 31 No 21 Saturday April 2 1927

本報 中華民國十八年四月二號 孔子二千四百七拾八年 夏曆歲次丁卯年三月初一 星期六

郵址 Chinese Times 443-445 Carrall St. P. O. Box 260 Phone Sey. 7092 Vancouver, B.C.



言論

收回滬租界問題〔建武〕

列強在我國境內。撫有租界。蹂躪我主權。破壞我政治。其爲害也。譬諸惡毒癰疽。凡愛國之士。孰不欲收回之。以使金甌無缺爲快。至各租界之中。地位重要。面積廣大。商旅輻輳者。尤以滬上租界爲最。則宜夫收回滬界問題。厥爲全國人所留心注目者也。

然收回之方策如何。目今上海羣衆。民氣遂勃。張脈僨興。手持炸彈恐嚇投擲者有之。進逼法界圍柵而擬襲攻者有之。此種勇敢精神。及願爲國犧牲之壯舉。誠足令人表示仰佩。惟是徒使羣衆之暴虎馮河。死而無悔。是否能奏功。光復已失之領土。主權。此則觀察形勢。尚容吾人詳加考慮者耳。

原夫羣衆之增加其勇氣者。豈則中於宣傳者之鼓動。再則鑒於襲攻漢口英界之有效耳。顧漢案往事。乃羣衆取出其不意。攻其無備手段。事既爆發。而英軍猝不及防。且兵力單薄。設起而頑抗。不特無濟。更恐華人因受死傷之故。騷動全國。排外潮洶湧。適令鄙遠之英僑。不獲撤離集中。致多蒙殺傷之禍而已。此英國所以交涉讓步者也。今滬上則不可同年而語矣。外艦停泊滬港。星羅棋布。軍隊數萬。壁壘森嚴。其擬繼續調來者。尚未知凡幾。彼英國增兵之初。固已預計戰鬬之難免。在坎屬太平洋岸且籌設陸軍醫院。其武力防滬政策之堅決。可以概見。若邦人無組織無實力。竟輕舉妄動。以對漢口者演於上海。結果適令列強協以謀我。萬縣南京沙基之慘殺案復現。而滬租界之收回。正未知何期耳。故予意民氣誠宜強烈。督促政府收回租界。而爲之後盾。政府則宜善爲勸勵羣衆。使之毋激毋懈。外則宜利用此熾盛之民氣。從外交談判上用工。料列強今固已知中國之不可侮。華人收回主權運動之非悖理。終當俯首就範。以順應吾人要求。是視當局措施之若何而已。

國內通訊

漢皐新起之黨潮

漢口黨人反對蔣中正張靜江。已見各報專電。茲接上海函。紀載此事尤詳。爰錄之如下。

黨軍初下武漢。即有党部政府遷鄂之議。後蔣中正赴贛督戰。政令多以總司令命令行之。僅事後電致粵東。報告政府。專擅自恣。党人嘖有繁言。遂在粵決定遷鄂。孫科宋子文徐謙之流。與高彩烈。奔赴漢皐。於政府未成之前。先組党部政府聯席會議。以應付時局。初以爲暫局。故蔣亦置之。距蔣應付浙局。重返南昌。漢皐之聯席會議。竟事事擅專。絕不以蔣氏爲意。尋且議決改稱擴大會議。欲操党部政府之最高權。蔣中正聞而大憤。遂電囑張靜江譚延闓兩人先到南昌。思移政府党部於南昌。以免漢方党人操縱。乃在南昌召集中央執行委員會議。漢方党人。竟昌言軍權須與政權党權分離。不能集中於一隅。致受實力派挾制。党人頗多和其說。蔣中正以政權党權。苟不集中。則舉動殊欠一致。然遷鄂之說已定。一人反對。於事無益。始僞爲贊成。而陰行阻止張譚赴鄂。此張譚赴鄂。所以遲遲其行也。漢方党人。爲促令遷鄂起見。前發電取銷擴大會議。聲明党部政府。即日在武漢開始辦公。蔣中正在贛。即發電否認。表明党部政府。仍在贛垣。兩方針鋒相對。最近漢贛雙方。已漸決裂。漢方之徐譚。恃西北軍馮玉祥爲後援。孫科宋子文。則聯結唐生智領袖之軍官系以自重。軍官系之不滿於蔣久矣。得此機會。樂爲慫恿極左傾之分子。（可稱爲共系）起而擊蔣。日前乃以擴大會議之決議。舉孫科徐謙爲國民政府常務委員。未得蔣中正之承認。孫等乃唆使共派。起而佈迎汪空氣。其實軍官系及孫宋等之右傾分子。亦非附共。亦非迎汪。不過借刀殺人。利用共派。達其排蔣之目的而已。湖南省党部。全爲共派包辦。昨亦議

▲本欄在片打街西門牌五號

葉求茂代理詩不亞鉄路車紙

諸君入埠請到永生號（片打街東）（五拾壹號）接洽

代打電報 取銀寫紙 不收電費

▲電話（詩巫）肆叁六七

北京酒樓



北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。庖丁擅郤厨之美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以侍女款待週全。如蒞鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。

▲山巴嵛致公堂收到款汝昆仲年捐

（可稱爲共系）起而擊蔣。日前乃以擴大會議之決議。舉孫科徐謙爲國民政府常務委員。未得蔣中正之承認。孫等乃唆使共派。起而佈迎汪空氣。其實軍官系及孫宋等之右傾分子。亦非附共。亦非迎汪。不過借刀殺人。利用共派。達其排蔣之目的而已。湖南省党部。全爲共派包辦。昨亦議

▲聲明告白

逕啟者弟之六叔父鑑光向在香港陳春蘭煙庄充當總理之職兼接理各江滙兌銀兩書信快遞公當素蒙各親友信託至深感激但頃接弟之四叔父鑒光由香港來電據稱弟六叔父鑑光現經不幸仙遊至前日鑑光經手所有書信銀兩數目及陳春蘭總理之職現統由弟四叔父鑒光接續辦理各親朋前日如有托帶銀兩與四叔鑒光完全負責照備接收書信銀兩所補紙水格外從豐誠恐各親友未及週知用特登報通告仰各親朋源源賜顧弟不勝感激

Chan hun Lan
105 Queens Rod Central
Hong Kong, China

民國十六年正月廿一號 雲埠廣利源號 鄭維謙謹啟

▲中華銀行

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office
Montreal, Canada

本行最特色者、在香港滙兌、無時不爲市上最相宜之滙價、其次、本銀行與大華商及團體交易最多、而工人貯蓄亦不少、如滿地可、華高華、域多利、均設有華人執事、爲利便起見、務使顧客滿意也、

贊路銀行謹白

本行爲開平中學台山中學貯庫

▲太平輪船公司

拾七天到香港

詩巫亞輪船公司

與別不同之四大特色

行船期快捷
船量巨大
食生鮮通
位遼東

直埋上海碼頭

船號	陽曆日期
由雲埠開行日期表	
亞洲皇后	四月九日
坎拿大	四月廿八
俄國皇后	五月拾九
亞洲皇后	六月九日
坎拿大	六月三十
俄國皇后	七月廿一

船上豢養猪鷄每日隨用隨宰

遼東路總司理司徒旄佈

輪船客務總司理火士打
J. J. FORSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B. C.

司徒旄通信住址
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly,
Vancouver, B. C.

本館特電

▲今朝七点半鐘接駐上海訪員來電云

◎黨軍決分四路北伐。同時進發。

◎魯軍集中徐州。防守津浦鐵路以拒黨軍。

◎杭州工人互起衝突。秩序大亂。卅一日全城工商學罷業。滬杭鐵路交通亦停。

◎康有爲卅一日朝五時在青島逝世。

◎日本建議協同英美法意與黨政府聯組委員會。往南京調查事變眞相。

◎有人秘密慫恿河南奉軍叛變。被奉司令查悉。將偵探七十名拘逮鎖決。

◎李濟琛以龍雲胡若愚未就軍長職。且唐繼堯仍爲總裁。恐有異動。特電蔣介石請備戰。

◎黎照寰被委爲廣州市長。現由香港動程赴任。

◎廣州各界集議要求英國放棄九龍租借地。英艦在大鵬灣剿匪燒村殃民須要賠償。

◎廣州政府請政治分會。禁止香山開賭以除民害

重要電報

●蔣介石被革職

▲國民黨左右兩派大決裂

▲浙省工人已覺悟附和左派之非

▲宋子文托庇滬公共租界

上海日電。頃接非常可靠消息。蔣介石被革去黨軍總司令職。蔣氏現集中其勢力於滬。以拒褫職之令。有等報告。謂免職令已下。他說即謂至下星期始公布。此消息正在潛伏中。或是可能之事云。如是則是國民黨右右兩派首領蔣介石與同黨政府蘇俄顧問鮑羅廷聯盟之左派決裂。國民黨左右兩派均參加黨軍服務。勝取中國南方各地。黨軍之北伐常有平民裝之宣傳隊鼓舞抵制。罷工、行暗、誘約及恐嚇。佔多數城市。黨軍之後方。又有所謂政治隊者。係由過激派操縱。使杭州、漢口、福州、九江、及其經過之各地方行共產主義。彼等係由紅黨工會及苦力階級幫助。現在之得佔上海及南京亦用此策畧。華工因不得伙助。刻下開始憤怒。騷亂襲攻及焚燬。在杭州寧波之過激派工會總部。工人伸訴謂總工會係由少數人管轄。而此少數人。輒將違令及反對其方法之人懲責虐待。又言不得過激派政府伙助。因罷工盛行及東主將許多店戶工廠停閉故也。在杭州與寧波之工人。現覺得彼等即時要脫離工黨。昨日和緩派會議。議決通過請蔣介石掃除紅黨出國民黨。而左派會議則要求驅逐國民黨之保守與和緩派。及即刻收回外人租界交華人管理。

據報告。料上海左右兩派爭鬥現正在醞釀中。或紅党得勝。黨政府外交長宋子文現在公共租界置備一屋。覺得由外兵保護較安全于住在租界外地方也

上海一日電。有叁千名國民黨人集議。決定即將在法租界之國民黨保守派總部停閉。并要求蔣介石將反赤之保守派將領撤職。

●英日增兵上海

▲黨軍架砲對付　形勢轉險惡

上海壹日電。上海形勢今晚轉趨於可怖。當英軍由香港抵埔登陸及準備以待增派之日兵五百名明日到滬之際。黨軍開始提取大砲運過蘇州小河。而架設于麥根路橋前面。此橋由美水兵及英衞隊把守。察看華人姿勢似無好意。華人聞列强將聯致最後通牒與黨政府對南京案求賠償。羣衆乃大鼓譟。華區現時謠諑繁興

東京一日電。日本巡洋艦壹艘。奉令裝載陸戰隊五百名。明日離橫濱赴滬

●英閣決通牒黨政府

▲對南京案提出要求

英京一日電。內閣今日批准政府已起草欲致與中國黨政府之通牒。聞此牒要求懲辦負咎于南京暴亂之人。撫恤受害者及其家屬。向領事館被劫掠及其官吏被襲擊之各國政府道歉。

英京壹日電。內閣是日下午會議。贊成政府向黨政府要求賠償南京暴亂損失擬議之通牒。

廣州沙面英法租界現羣固防禦。該處現宛如被困。

又接廣州官電。謂有一旅白俄兵在滬被殺。廣州官電。英國婦孺已奉令離去廣州市。遷居于沙面租界。

澳門壹日電。現令各外人婦孺速離江門。

●鮑徐赴滬

▲左派被排之人員隨從

七海一日電。茲接消息。粵政府蘇俄顧問鮑羅庭與徐謙。偕壹羣最近因反對右派而被逐出黨政府之人員。已離廣州赴上海。

●俄紅黨市惠

▲捐五萬元濟南京難民

莫斯科一日電。紅黨工會昨晚滙款五萬元往中國。以救濟上星期被英美戰艦砲轟在南京蘇哥尼小山遭難之華人。

本埠新聞

●洪門宣講社消息

▲明晚暫停演講　下星期晚八時續開

本埠洪門宣講社。原定每逢星期晚八時開演說常會。歡迎各界僑胞演聽。以聯絡感情而交換智識。惟明晚適值岡州覺學校演戲籌款期。社員多已購票助款往觀。該社有見及此。故明晚暫停開會一期。是星期題目則留下星期演講。仰各僑胞及洪門昆仲週知焉

●捐助駁例費之繼起

華僑外交協進會理財張炳堅。收到乞巧打埠華僑捐來駁例經費一十三元。計開。陳鑽勝、陳鑽雲、梁修盈、每捐二元五。梁昌練、梁修忠、每二元。余毓銀一元五。同時又收到比哥委路埠利昌號、周在晉、每一元。黃世達、朱義聰、曾發、黃泮家、黃文洪、周道鏗、伍錦棠、黃基棟、謝聖建、黃遠宏、曾應寅、趙三才、周達醒、劉衡三、謝燿聖、黃仲立、周家財、林悅、以上每捐一元。熟心禦侮。其志可嘉也

●積極對外宣傳之可嘉

中華學術究研社成立以來。凡有西人團體函請宣講者。無不應允。參月廿七日下午三點。應社會黨之請。派徐如悅君。往賽路戲院演講「中國廢除不平等之原因」。同時演講者　有署名西人四名。聽者千餘人。講至五時半乃散會。廿九日下午八點。徐君又應女界青年會之請。往講「中國反抗帝國主義之緣故」。到場聽講婦女。約有百餘人。演畢有數名女士略有疑問。徐君詳加解釋。各女士甚爲感謝。且謂增進智識不少云。望各界人士。努力宣傳。以解釋西人種種疑惑。則感情日厚矣。

●購戲票助學之踴躍

江門覺覺學校籌捐總處。明晚演戲籌款。茲查購名譽票者。李灶來、李迭、葉惠伯、蔣繼可、宋福星、胡世定、莫月眷女士、各買一票銀五元。可稱熱心助學矣。

●分派毒藥案拘人

警局巡長捫魯氏。前晚偕同警差普魯洛與士蔑兩人。拘獲無住址之華人軒利初（譯音）。年二十四。控爲分派毒藥案。當軒利初被逮時。警差搜出白粉四小包。疑爲毒藥。已交化學師化驗。此案下星期提訊

●本港稅務司亞蘭昨日宣稱。去年四月一日至今年四月一日之全會計年內。本港收得之關稅共一千七百八十八萬八千二百四拾一元五毫三仙。一九二五至一九二六年之會計年內。本港共收得關稅一千六百九十三萬八千零九拾三元三毫捌仙。兩者相較。去年比前年多收九拾五萬二千一百四拾捌元。

●風化警隊去月成績

警局風化隊長麥洛連向警務委員報稱。月內因犯風化案被拘者一百七十一名。共收得罰款六千三百零五元。十四間。犯賭被拘者一百五十八名。所得罰款爲數三千一百九十元。拘獲犯毒藥案者拾壹案。所得罰款僅二百元耳

●西婦是否自殺

士地廠一號消息。昨夕有人入附近本處第九街西婦企士之寓所。見婦在牀。寂然不動。察其頭部有槍彈深入腦際。撫之已僵。並有手槍一桿置於屍旁。本處警長屈爹路語人云。該婦染病頗久。雙目失明。據婦之夫稱。伊不知家內有此手槍云。現已將屍移至溫高華公醫院停屍場。將由驗屍官布拉屯尼檢驗。婦現年五拾五歲。居本處三年矣

●南溫市會撥款築路

南溫哥華消息。本處市會前日批准撥款拾萬元。爲是年鋪砌本處居民叢聚之區之行人路用。此預算案各議員已爭論多時。至前日始表決

●禽畜視察員之報告

據禁止虐待禽畜會視察員卑氏報稱。上月內被控虐待禽畜案五十壹宗。經伊巡視之。彼虐禽畜案壹百二十八宗。禽畜被戕斃其受苦者拾六隻

●哀悼鄭慶元

香山縣僑胞鄭慶元。生平忠厚。有長者風。不幸因病逝世。親友多爲惋惜。茲聞其昆仲現擇定于明日兩點鐘。在緬街之某棺肆舉行哀悼禮。然後運柩回國安葬。以正首邱云

●祝融光顧餐館

緬街二百二拾七號之緬餐館。昨晚報火警。第貳號與第八號之消防隊員馳至。將火撲滅。計物業被燬者共值銀千二百元。鄰近該餐館之都緬寅洗衣館亦被殃及

●最低工金例將推廣

最低傭金處員。昨日會議完場後。據處長麥呢焚云。將來除林木業外。別行工業亦歸此最低工金例範圍內。此議不久施行。惟何項工業受此例取締。現尚未能明言。但目前所知者。此例範圍必再事推廣包括多行工業耳。下星期該處再開會議酌定如何推廣此例之辦法。

●坎督歡宴領事團

坎總督威靈頓子爵。擬於本月廿三日午間拾二點半鐘。在本市溫哥華旅館。設宴招待各國領事。計駐本埠之外國領事共有拾八國。領事團之代理書記員里佛愼。昨已備壹切會見禮節矣

●大國民風度之表示

都朗杜一日電。是星期三日。本處華人方仰（譯音）。因狂病陡發。在華區刺斃十壹齡之波蘭種白女壹事。經誌前報。本處有華人四名。見該女屬窮家。無辜斃於狂人之手。深爲可憫。爰發慈悲心。向本處華僑募集銀三百壹拾五元。盛以銀包。持至女家。轉贈其父母。以表示悼惜意。

●上帝將可證謗矣

柯度和一日電。代表溫地辟區之國會議員活士獲氏。在國會提議將證謗上帝之刑律廢除。此議案如得通過。則刑律內可刪却此條

●教廳無款濟助市學務

域多利一日電。南溫高華市會具稟省政府。請撥款助辦該市學務之進行。教育廳長麥企連覆函云。現時省教育廳未有的款濟助省內各市學務。壹俟明年委員查察各市學務經費缺乏情形後。方能酌辦。

●國會通過之議案

柯杜和壹日電。是國國會通過之議案經副總督署名者。則有財政部是年預算案。詩晏亞鐵路拾五條支線批准案。大理院修正案。高年人郵金案。另請願離婚案六十宗

短評

論禽獸（觀海）

飛禽走獸。是天地間動物之一。種類繁多。稱呼各異。其性賦之善惡。分別有差。世人多有以禽獸二字罵人爲不美名。彼被罵者。則勃然而怒。此大不可也。考禽獸雖產于深山之中。等於野人無教化一流。然有善有惡。不可一例目之爲惡。閱者諸君疑吾言乎。茲特作禽獸論以釋之。

鳳凰爲飛禽之長。號居四靈之一。觀其儀表也。履正負仁。戴德揭美。出則雙鳴引導。入則衆鳥相陪。其賦性也。非阿閣不巢。非竹實不食。非梧桐不依。朝鳴崑嶺。夕飲醴泉。有翔千仞之勢。覽九州之志。是仁禽也。鶴有仙胎之奇。雁有傳書之異。大鵬無小志。遊遍廣寒。鸚鵡有令名。詰封使者。燕懷故主。鵝解聽經。鶏有五德之稱。鵲報四時之喜。其餘如鷗如鷺。若鳩若鳧。皆是良善之禽。概無惡行以害于世者。

麒麟爲走獸之首。亦稱四靈之一。觀其儀表也。花紋肉角。狼額馬蹄。駕芝蓋以出遊。吐玉書而呈瑞。其賦性也。口不食腥。足不履生草。聖人出則見。王道行則現。是仁獸也。騶虞有君子之態。熊羆占叶夢之祥。鹿採靈芝。清修長年之訣。犬能守夜。不嫌家主之貧。牛可耕田。馬能代步。貓有捕鼠之能。象奏破敵之效。其餘如貔如貅。若獅若貙。此是善良之獸。莫不有功于世者。

吾人若得以上禽獸之名。不但不可怒。尤當謝之。考今日社會人士。概無以上禽獸之技能。觀他形容與心術也。其威若虎。其貪若狼。其狡如兎。其毒如狐。其傷殘同類也如鷂鷹。其殘忍暴戾手段也如鴟梟。其口給也如百舌。其亂噪也如烏鴉。其蠶食也如牛豕。宜以此等禽獸目之。縱他不甘受。亦難掩其罪惡矣。

▼◎▲汝利愼致公堂鳴謝助經費

王星湖六元　李連登五元　黃球三元　馮仕長二元五
林榮一元五　謝和一元五　李華一元五
林列舉　勞月亮　周家順　林祕德　周在沼　陳煜
湯福　黃洪　陳榮　陳祥　李榮　周瑞沾
李光南　湯壽如　周熾　周家彬　李求　司徒于登
雷爵學　各二元　蔣銘可　周華耀　馬才舉　司徒厚　陳榮　陳坤
黃宏文　各一元

▼◎▲叻吆致公堂鳴謝助香油名列

巴黎長安等廠共助十二元　華工俱樂部共助廿二元
長安金陵武昌等廠共六元　江南樓　鄭業瑗合家　梁齊優　各五元
雙利館　天字檯　地字檯　玄字檯　各四元
梁逢　廣東酒樓　合利館　順利牛牛檯　翠山體育會　各三元

永安公司　周楊鄭波　各二元五
黃宇檯　全利廠　財利廠　廣利廠　大來廠　釗利廠
吳茂　鄭慶鍋　秀珍女士　區炎　大安廠　大利廠
林善同　李晃　鄭厚光　小滑女士　周道楫　各二元
李汝　周池　阮榮　馬龍長　陳邦　鄭福
譚就　馮均祿　江南酒樓　李祥　方志榮　徐請慈
周有張　馬元樂　張明羨　蕭容　譚就　德悅
馬閏　曾新喜　永欣　黃錦屏　譚相　大利牛檯
大益牛檯　僑興牛檯　大利牛檯　順利檯　鄭松興　各一元
華工俱樂部拾元　梅閣先生廠六元　徐請慈五毛

▼◎▲承受柴山廣告

啟者同利公司柴山附近占美厘時埠土名（在於疏爹）今該公司各股伴愿將柴山所有驟馬架生等大小物件一概頂與弟承受訂明定于四月三號下午壹點鐘在該公司內當衆交易但該公司如有按揭欠到中西舖號及個人銀兩而繆轕未清者請早日向該公司理妥以清手續自交易後則弟概置不理特此披露以免後論此佈

民國拾六年三月卅號　弟曹集特啟

▼◎▲催繳緣簿

啟者本處爲籌建堂所喬遷事經於民國拾四年發出各埠勸捐緣簿茲經繳回者固多而未繳回者亦復不少誠恐日久遺失有碍事端今爲清楚手續之計特登報佈告仰各埠各堂昆仲一律週知倘未經簽捐者希爲樂助至於緣簿捐款無論多少請將原簿限於吉月中旬彙繳寄來俾得核奪而促進行幸勿延滯爲盼

民國拾六年四月一號　千里達致公堂謹啟

▼◎▲李發富全家平安

敬以奉慰諸親友

昨幾天埠中閧傳家兄發富在上海全家遇難之說當時遠憂萬分。經即發電回滬查詢今日接覆電云寓滬全家平安誠恐各埠親朋未及週知特此佈告於各親朋見此請勿疑慮是所切禱

民國拾六年三月卅一號　弟李發銘上言

▼◎▲通信啓事

海外親朋先生閣下自民國七年之後不曾與　諸君結文字緣久矣。上月承達權總社電召出來因有公事羈身是以漸留域埠邇日叠接各友來函多無劃一住址間有托人代交以致阻遲答覆誠爲憾事茲將信箱號數通告以後若有函件交弟者祈按西字直接寄來爲盼專此順請

旅安

O. H. Yee　P. O. Box 1456　Victoria, B. C.

三月廿八日　余觀海上言

▼◎▲維城達權總社懇親會鳴謝助經費芳名

（續昨完）

| | | |

醫頭痛 初期感冒十有八九傷於風寒所謂傷風即此是也不可忽視不治則成頭痛或成偏正頭風或成腦漏或成腦風或成腦痛或成腦疽或成腦癰或成腦疳或成腦蝕或成腦癆或成腦漏或成腦風或成腦痛或成腦疽或成腦癰或成腦疳或成腦蝕或成腦癆

防人假言 天花外感諸般大症熱症小兒天行一切急症

姚樹茁 本會擬聘醫生一位專理花柳症凡有此症者請來本會診治不取分文

花柳專科 一治橫痃梅毒一治遠年近日淋濁一治遠年風濕骨痛一治風寒腰軟骨痛一治疫火虛熱骨痛一治橫痃梅毒一治肚中積塊積聚一治小兒各種胎毒一治無名腫痛各症一治船毒濕毒各症

大藥房 萬應攝命丹 陰陽兩症百病回春 每盒壹元

獨步球三鞭補腎丸 專治腎虛腰痛 每盒壹元

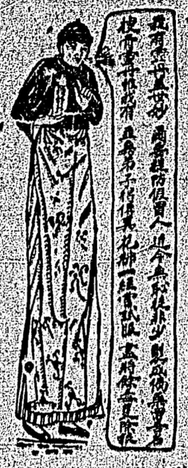
第一密藏 萬應攝命丹 陰陽兩症百病回春 每盒壹元

步步高升 萬應攝命丹 陰陽兩症百病回春 每盒壹元

諸般癖症丹 服後一次即行止瘧 每料壹元

止瘧弋掃光 指行經絡 每盒壹元

珠珀白藥膏 治一切外症 每盒壹元



通訊處 Yew She Nam Co. 934 Stockton Street P. O. Box 2705 San Francisco, California

請認明招牌

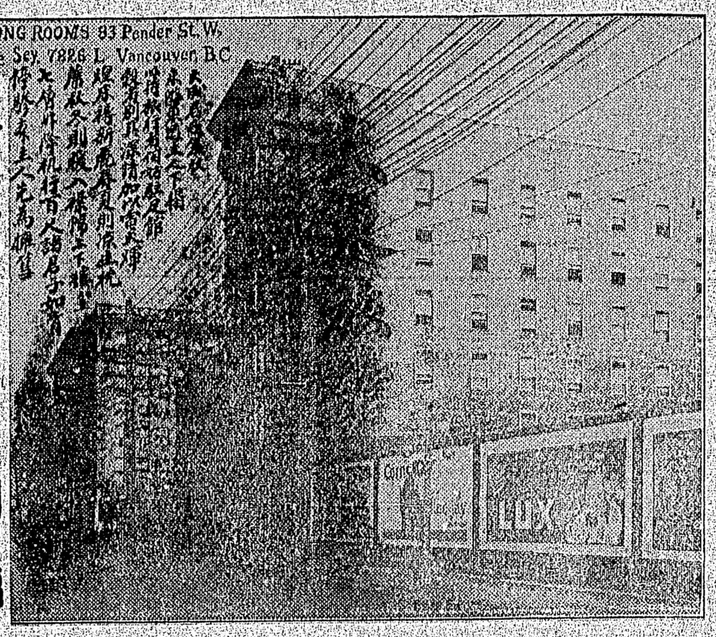
〔埠利忌卡隆益合〕〔埠利源靈高金〕〔埠辟地云號益均〕〔埠代理屬英〕

利源(永利)埠(多域)

WING LEE YUEN CO.
543 Fisgard St. Phone 1618
P. O. Box 1486 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗米萱粘米油糖海味食品俱全各省地道藥材參茸玉桂正字號臘丸花柳搜毒丸如蒙光顧貨靚價廉

香港滙兌
接理香山金信銀信
永利源謹啟



片打街西 六十三號 同理周同福曾紀堂啓
喊線(Sey.)37810

小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

〔章〕〔記〕〔號〕
JUN KEE CO,
13 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

利源(永利)埠(多域)

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

注意 看請

新到 增城絲苗 唐山一號絲苗 新花萱占 各江海味 合時水貨

發行 開埠勤謹啟

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132½ Pender St E.
Vancouver B.C.

和昌號金器

敝者弟向在雲城專煉拾足金鏈巧造首飾歷有卅餘年貨真價實童叟不欺久已馳名所以金件嘉有本號字印永遠包換請君惠顧格歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無悞矣
電話(詩麼)五六八〇R
弟許昌炘敬啟

買燕梳者注意

本經紀辦理買燕梳事務幷有李祕君代向各華友周旋倘遇有賠償損失事在本埠經紀處可執行快捷不用候總公司若各華友有索賠燕梳銀及爭執不能解決之事務李祕君能助本經紀處分一切本經紀辦事所在考街四拾八號 賜顧者請意留馬

Pemberton & Son.
418 Howe St.
Vancouver B.C.

▲接整水龍

本號承接修整水龍喉幷裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整收爲利便幷以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命
電話詩麼三九二九

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.
住家電話
四六四六七

比布杭文披露

奇生行 創辦花柳扶元毒酒

其便之如指諸君友信知真 醫治百發百中 風濕

寄生行大藥房啓者前年所發行之花柳扶元搜毒酒實係祖傳秘方專治花柳症毒有效已歷四十餘年之久本行因有友人索取此方代爲發售是以特設寄生行大藥房專門發行此酒數年以來銷路日廣實有起死回生之功可稱此酒爲花柳症之救星也茲因年來各處來函索取此酒者日多不勝其煩故特在香港設立寄生行大藥房專門發行此酒並備有各種治療花柳症之藥品以便

雲埠明和大鐵行

諸君注意

(孖人)嘹大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B. C.
電話(請擘)卷七〇五 Phone Sey. 3705
雲埠 片打街東門牌一十三號
明和鐵行總理黃昭喜

廣東新聞二

德慶縣民毆警

舊曆十六日 德慶商民與警察發生重大風波 緣因該縣風俗 每值舊曆新年 市民每多在街邊搖三軍及擲錢等游戲 是日因有市民李某 在街口華光廟前開設三軍 適警長陳標率便衣警察三四名 到來每檯勒索私規四毫 李不允 遂觸警長之怒 要將李捕拿懲究 各市民以此係每年習慣游戲 亦竟勒收私規 因而大憤 一聲呼喝 聚集七八拾人 將長警等包圍 兩家遂發生衝突 一時磚石齊飛 密如雨點 時有警察乘機沖出 奪返警局 糾同大隊 各負鎗到來捕拿示威 市民更憤 愈聚愈衆 見警持鎗到來 一齊用街石擲擊 致附近舖店門扇多受損傷 警察遂鳴鎗示威 市民更憤而合同追逐 退至東門口 該處井無街石 遂齊取該處茂利菜攤之蘿蔔及攤板等傢私紛擲 故該店損失不少 卒由署員到來婉言制止 各人始退散 聞警長陳標受傷頗重 警察亦有一二人頭破額裂 鮮血淋漓 當事發生時 城外全市商店異常震動 又查市民因該縣警察興辦以來 毫無成績 提議將該局裁撤

沈鴻英攻連陽

北江消息 分紮桂邊全縣賀縣之沈鴻英殘部 伏處已久 近復受沈部勒以响應滇唐爲名 集中賀屬之石鼓肚一帶 全力攻粵 已侵入連縣 攻佔東陂星子等處 兵力約二三千人 勾聯當地七匪 聲勢頗大 駐連陽第叁軍朱培德留守部隊 適於月初奉調入贛 地方空虛 故沈軍得以乘機直入 朱部尚有新招綠林數百人 紮留連城 因甫成軍 未便驅之赴戰 現祇由地方保安軍鄧石喜所部四中隊 會同縣兵 全力向東陂迎擊 又號召民團集隊協擊 現據十七日電傳 沈部遇此抵抗力 已不能再進 但亦未退 鄧部以衆寡勢殊 亦未敢再向前進逼 當道若不急派大兵赴援 恐鄧部不能持久 地方將受蹂躪 聞陳嘉祐昨派余團第叁營進剿 已由邕江原防啟拔矣

廣州機關倡賭

廣州市大開賭禁之後 除商辦之山舖票番攤外 官廳方面 亦無日不以賭博爲歛財之具 如日前財政部之有獎公債票 黨紅十字會之彩票 以及慰勞有獎券等 皆含有賭博性質 以引人購買 故賭風之盛 爲前所未見 去月底空航局爲開會籌欵 除收入塲券四毫之外 又設壹元獎票一種 中彩者 得乘坐飛機一次 故人民又趨之若狂 若各社團羣起效尤 廣州真成賭世界矣

▼◎▲占尾利市致公堂鳴謝經費

鄭忠慈四元　伍德貳元　鄭宏煥　鄭號勝　鄭厚滋
以上各壹元　五　鄭振旺　廖宏燕　鄭尚照　鄭章子
鄭家敦　鄭議聲　鄭賀聲　鄭慶錦　鄭鉅光
唐奕樹　曾傳道　鄭如興　鄭杜家　鄭就財　鄭帝家
岑朋　岑池福　吳仁貴　鄭宏敦　廖宏鵝　劉錦
劉保　鄭厚純　陳彥達　錦綸昌　各五毛

加拿大 雲高華

金利源紹記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST.E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

特別告

啟者小號開設於茲數十餘年 專辦祖國各省地道藥材代理 各號著名膏丹丸散參茸玉桂 正渾春鹿尾靶歷蒙 僑胞光顧殊多嘉許今又添請活手葯師泡製生熟葯材再加新置研藥末大機器接做丸料此機器出葯尤快葯粉幼嫩爲丸最美 以副委托埋丸者之滿意其快捷焉時屆春節所有生熟葯材 如蒙光顧無任歡迎 此佈

本號總經理各號膏丹丸散

廣州歐家全　廣州唐堯齡　京都雷鳴春　上海雷允上
香港天壽堂　香港新濟世　大埠奇生行　大埠趙超常
大埠姚南　大埠趙裴彬　大埠快咽(公司)　雲埠黃章龍
滿埠陳達明　域埠李天助

香港天壽堂海狗鞭健丸

一治男子 先天不足 後天失調 丹山無力 腰膝酸軟
一治男子 青年早婚 元陽不固 耳鳴眼花 冬月不凍
一治男子 酒色過度 精神衰弱 夢遺洩精 夜多小便
一治男子 心腎不交 命門火衰 陽事不舉 舉而不堅
一治男子 氣血兩虛 腎部虛弱 精寒陽痿 子嗣維艱
(服法) 每日服三次每次二丸免用咬破不用戒口
萬發萬中中外頌爲健腎大元帥真廣嗣金丹也世有金屋貯嬌尼山求嗣者請速試之 每盒壹元五毫



Gim Lee Yuen Ltd
75-77 Pender St. Phone Sey, 899
Vancouver, B. C.

華埠 合生號 雲高
HOP SANG CO
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

新到特平貨品

新到粘米　十淨絲苗米
埋包召菜米　雪白蘿白米
大葉灼菜米　芫茜松好米
長身節瓜仁　元身冬瓜仁
猪腸豈角仁　古鎮菜頭米
江門白菜米　潮州芥菜米
大泡苦瓜仁　長身勝瓜仁
白花芥蘭米　古鎮菜頭米

喊線詩麼六二五六

鄭厚和 鄭福藉 啟

華埠 雲高

司理 陳宜顯

喊線詩麼899
喊線詩麼329

德滙兌公司
Duck Sheu Co. Ltd.
75-77 Pender S. E.
Vancouver, B.C. Canada

本公司自滙以來 其捷以快 凡出滙之票 有全廣所 各縣市各 各鄉村均 各埠能地 換港無 希留光顧 更加自 利便 自收回 扣折以 無須各 里唐滙 當發之 許胞久 當爲僑 嘉惠 有東 望馬厚

▼◎▲溫金有告白

啟者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、
每致欵洽難 合同、各種
從新式廊裝皇 來往
彈弓床榻軟褥 文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈
通氣光線咸宜 爲垂青
客廳寬廣自然 ▲西環威利銀行二樓威線詩麼二二四〇
欵待壹本至誠 A Cunyow Bldg., 2nd floor, Bank of Commerce
惠顧無任歡迎 Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver B.C.

▼◎▲域埠共和旅館重新廣告

本館開設數年 雅荷僑公賜顧
祇因房舍稀少 特遷左便樓宇
購置新靚被褥 像私雅緻清潔
水喉教來冷熱 主賓清談風月
希維諸君滋止 Kon Wo Rooms
1405 Store St.
P.O. xoB 1424
Victoria, B.C.
Phone 1739
市早街夾鴨愼街角第一四五號
講線 壹七二九
本館主人周道緝披露

雲埠 片打街東門牌 昌源 門牌一白 零二

昌源號
MAN YUEN CHONG CO.,
Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone Sey 8657

(辦)新絲苗米
(到)新萱粘米
(大)從化生油
(帮)茶糖京菓
(新)各江海味
(貨)蘇杭雜貨
日用食品
所有國貨
應有盡有
發行零沽
極表歡迎

價單印便函索即奉

萬源昌謹啟

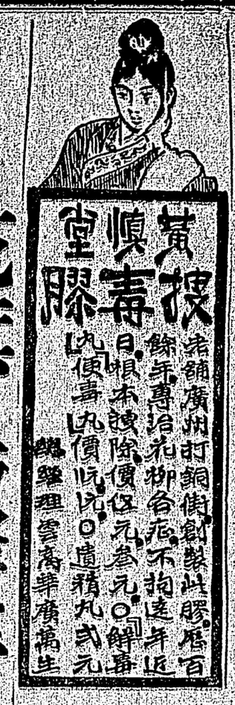
○二二盛記

本號專造各種頂靚皮靴工精料真比美於西人所造之工料發售各欵超時會顧



靚皮靴兼修整舊靴有絃索衣機香槟皮急袋等雜貨留意光顧舖在片打街門牌一號

Sam Shng Lin Kee Co
Sey. 4385 Pender St. W.
Vancouver B. C.



雲高 廣萬生 華埠

〔新〕〔到〕〔大〕〔帮〕

各瓜菜米 唐山萱粘（零沽）
一號絲苗 二號絲苗（批發）
鮮明鹹魚 罐頭食品（價格）
各種水貨 油荳茶糖（相宜）
雜貨藥材

Kwong Man Sang & Co.
222 224 226 Georgia St. E.
Phone Sey. 1473 P.O. Box 466
VANCOUVER, B.C.

黃慎堂 搜毒膠

老舖廣州打銅街創製此膠歷百餘年專治花柳各症不拘遠年近日根本搜除價值元叁元○「解毒丸」便毒丸價叻元○遺精丸弍元
總經理雲高華廣萬生

雲高華 花旗麵廠廣告

本廠選買新鮮雞蛋潔白麵粉用新式電機法雞製蛋麵絲發行並設有壹磅盒庄五磅包庄諸君惠顧特別歡迎
Far Kay Noodle Factory 433 Georgia St. E.
Phone Hihg 167 Vancouver B. C.

英昌隆 埠多利華

YingChongLungCo. Ltd.
Phone 1236 P. O. Box 1516
547-9-5 Cormorant St. Victoria B C

新到

合時生果水貨
糖薑枝干 大小皆備斤兩照足無少裝取巧之敗
德國補丸 有返老還童之功有滋陰健腎之能而且壯精神強體魄增記憶力誠養身獨壹無二之聖藥每盒貳元五毫
磁器絲髮 皆選裝璜悅目幼滑可愛者
油糖茶米新鮮瓜菜各種皆備 伏祈惠顧無任歡迎
總司理李進啟

飲者留名

請看
皇家酒房有唐山眞正
葯酒發賣 欲買某種祈依西文無悞
庇詩省酒價
蛤蚧葯酒 cupkwai 每樽一元
三蛇葯酒 samshai 每樽壹元
五加皮酒 hgkapy 每樽一元五毛
玫瑰露酒 muikwe lu 每樽壹元五毫
白糯米酒 ngormi 每樽九毫
以上各種美酒各省各酒房皆有請爲留意爲荷
天津香港 永利威酒行佈告

祖國新聞一

晉閻又倡保境安民

津信 民國督軍壽命最長者 除張作霖外 當以閻錫山爲第壹人 距今拾年前 北方各軍閥逐鹿中原 其範圍僅限於京漢京奉津浦及長江流域 晉省無波及之虞 自不必擴張軍備 故當時兵力 僅有兩師 民拾以後 戰事範圍愈大 晉省漸成軍事衝要地 幸閻氏與各方週旋得法 卒未捲入旋渦 然由是閻乃注意軍備 積極擴充實力 由四師而至六師八師 晉省精華爲之消耗殆盡 各種捐稅遂日漸增多 本年又實行富戶特捐及地畝捐 兩項收入約達千餘萬元 惟晉人愛護其省與愛護其家 同一重視 故寧願忍痛負重 以養省軍 現在吳佩孚擬率嫡系軍隊 退往豫西 惟豫西迭經兵匪蹂躪 地瘠民貧 不能養兵 將來勢必分兵渡河 就食晉北 此事晉省有識之士早已見到 惴惴不安 而閻氏亦視晉省爲禁臠 不容他人問鼎 現在已秘密派兵增防 對於正太路娘子關 尤爲重視 派遣重兵扼守 入境人民均嚴加檢查 其與豫省交通之風陵渡 文安渡 太陽渡 茅津渡 南溝渡之船隻 一律扣泊黃河北岸 豫晉商賈交易 完全停頓 日前閻在太原召集軍事會議 軍界少校以上 政界簡任職以上均列席 決定至必要時 即通電保境安民 不參預任何方面軍事行動

河南民困之一斑

河南懷慶通訊云 近兩月內 雨雪頗多 麥田有豐收之望 但人民現均困苦萬狀 若輩謂縱豐收奚益 吾人不能得之 徒爲軍隊自忙耳 向例每年納錢糧二次 上年曾納至八次之多 而今催繳第九次錢糧之鑼聲 又鏜鏜鳴於四鄉矣 濟源人民 不堪其虐 憤然起抗 紅槍會現方與軍隊爲敵 當局所委爲軍隊征捐之富紳六人 其二自裁殞生 餘四人棄家而逃 縣知事亦失蹤 其眷屬二人被殺 人民均不願再納捐稅 於是紅槍會中人曰 我儕當謀自保之道 現有大隊兵士駐紮濟源 日內當有舉動也 紅槍會及土匪 今在彰德以北京漢鐵路爲患 交通爲之梗阻 黃河一帶之人民 則組合團體 以抗軍隊續徵捐稅之行動 聞定正月五日實行 商界亦加入羣衆 蓋彼等亦爲捐稅太重 不能營業 此等捐稅 各處多寡不同 自百分之十至百分之三十不等 鐵路一帶各站之軍事稅 其昂尤駭人聽聞 商民今不復能由火車運貨 有改用騾車繞道而運者 此間某車主 近由魯至豫運貨一次 盈利二百餘元 頗爲得意 然第二次其車即爲軍隊徵用 雖牲口亦失之矣

◎▲溫地辟致公堂十六年職員表

會長 林顯燧 劉乙佑
書記 張榮有 林榮洽 林舉杰
財政 馬本舜 梁世藩
外交 謝松基 劉錦銓
監督 余鰲 甄光
議長 林舉杰 胡平波
庶務 李社羣 區儀

議員
王木 李雄銳 周家樵 李納
甄永彩 曹旺 林茂 黃天佑
黃宏 何林 鄭錦連 謝榮
馬保 李週來 李礽瀚 黃珊
李吉林 王廷煥 甄祥 王擴敏
黃啟學 甄豪 劉元聖 劉澤佑
周勝 蔡元隆 司徒文渭 陳林
蔡祥隆 阮泮南 馬昆 甄開瑞
李仁聘 黃鈞 劉子茂 廖德
黃錦 袁冠芳 麥廸 麥祥
黃基 甄傳

◎▲和崙埠致公堂通信處十六年職員表

處長 李雲鉅 ○余操（○代副）
議長 李合 ○林竹亭
書記 馮警我 ○李合
交際 張卓 ○黃立松
財政 李登雲 ○李賞雲
監督 黃廸逞 ○李贊
幹事 黃元章 ○林竹亭
庶務 黃理 ○廖光沛 李順 陳弱
宣傳 李贊 ○黃元章
核數 麥藏 ○李贊
催收 余操 ○陳弱
特別監督 余同
特別幹事 李澤 周祐

議員
黃成 黃卓 李延雲 關崇菊
梁來 黃錫源 馮景福 譚文偉
李[illegible]鏡 譚田 黃瑞 黃培
李護 李相 麥昌柳 趙春
李福 劉學優 譚光盈 黃求

◎▲蘭拿致公堂十六年職員表

會長 張孔榮
議長 陳象佐
書記 陳明烋 張學基
外交 方文晃 張德
理財 李任 鄭維
監督 鄭植 馬華
幹事 李崇炤 陳燮
庶務 吳欣 李盛

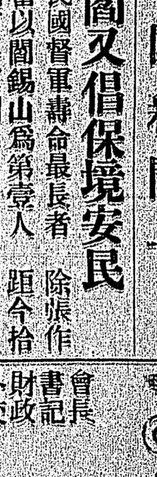
議員
陳其壽 熊宗超 鍾達錫 方連進
陳三九 林清大 馮洪秋 譚顯
劉長 曾宜信 許齊 許炳
蔣持道 張宇 黃培 區振朋
雷正 李佛 李列 余爵
薛遠

◎▲謝啟

敬啟者本堂前舉行吉週年紀念荷蒙各界惠賜隆儀珍品美不勝收感佩莫名謹登報表揚藉伸謝意

云寧致公堂謹謝
域埠致公總堂祝詞 党近致公堂達權
社祝詞 都城達權社祝詞 片市頓致
公堂祝詞 賀金五元 卡城致公堂達權
社祝詞 企城致公堂賀金五元 片辰
黃臻賢祝詞 賀金一元 錦碌致公堂祝
詞 本埠國民党祝詞賀金二元 錦碌
朱晃周爵家祝電

◎▲花旗參平沽



本公司爲世界上最大及價最廉之花旗參公司
頂靚花旗參每磅沽銀十二元
上等花旗參每磅沽銀拾元
如蒙賜顧請寄銀行昃紙或由郵局買銀單附來定將參寄上郵費由本店支理
本公司設在美國紐約埠第三街三百五十二號門牌
International Ginseng Co.
352 Third Ave. New York. N. Y. U. S. A.
萬國花旗參公司披露

◎▲域埠外交委員報告書

（一）本年正月十八號。卑詩省議院提出之排華議案。（即黃白分校。禁止買地。考試工人。）其中利害。經已屢次公佈。無庸贅述。總而言之。若該案一成。則居留卑詩省之僑胞。均受其害。同人等職責所在。義不容辭。故立刻抗爭。幸得苛例消除。差堪告慰。除將交涉經過之文件電報存案外。并將經過之事實。概略從簡述之。

（二）抗消此次苛例之交涉。主動者即域埠外交委員會與雲埠外交協進會。暨周陸兩領事。分工合作。鼎力抗爭。經有**七星期之久。**始克成功。

（三）當交涉進行之初也。吾人認定該三議案。根本上與加拿大憲法大有抵觸。然立法是該省議院特權。神聖不可侵犯。祇可委託律師。設法將案擱置。然後決定吾人進行方針。故第二讀會。所以能推延至二月廿四號者。實予我華人莫大之機會。以籌商對待也

（四）矧此排華案提出第二讀會之前。第一讀會之後。吾人奔走呼號。心力俱竭。壹面囑律師向省會極力疏通。一面派律師聯同周總領事向柯京政府嚴重交涉。故分校壹案。頗有把握。然地佛氏議員。**視我華工。如同大敵。不滅不休。**吾人之所以椎心飲泣者。盡在斯也

（五）第二讀會黃白分校案竟然打消。而考試華工案得多數之贊成。遂事通過。吾人見得華工危迫萬分。即開雲域外交聯席會議。并請陸領事到場磋商。議決力促兩律師竭力辦理。務將該案打消。或有滿意之修改而後已

（六）按議院成例。凡提案通過第二讀會。鮮有不成法律者也。同人等竊思加拿大工會。向主排亞。現已變更其主張。而與我華人親善。該党議員。雖在第二讀會贊成該案。然亦不可不向彼說明該案乃是壓迫工界之利器。以冀彼更變態度。遂一致向工黨議員磋商。幸彼深明大義。允肯提出修改。該案由是稍有轉機焉

（七）吾人既得工党議員之允肯提出修改。誠恐辦理仍未週密。遂將該案抵觸憲法之點。詳細指出。一面稟告柯京司法部長。一面函呈周總領事再向柯京政府交涉。苟該案在第三讀會通過之後。仍有交涉之餘地也

（八）考驗華工英文案。提出**第三讀會時。竟得工黨議員提出修改。**力主張將華文標貼在各工廠內已足。不必華工考驗英文。由是議論紛紛。議場秩序。幾致大亂。投票時反對原案者遂居多數。而提案者（即當近埠）**律師地佛氏。請當近僑胞注意。**亦知大勢已去。遂將禁止東亞人買地一案。自行收回。而此驚天動地之排華三案。遂于本年三月三號一致打消矣。

再啟者。苛例今已打消。誠堪告慰。然所以能夠如此快捷辦理者。以有財政在故也。今已用去千四五百元。應由各界僑胞捐回彌補。況且四三苛例宣傳。亦需欵甚鉅。若財政告竭。無事可爲也。每年議會一開。將必有排華苛例發生。若待捐集欵項。然後抗爭。苛例已成矣。尚能及焉。望各僑胞自動捐來。以資彌補

域埠外交委員會
雲埠外交協進會 同啟

醫士 葉蘭蘭 蘭蘭 生 預預 預預 啟啟 啟啟

啓者本醫生准期三月廿五號離雲埠前往都城開設醫館以後倘有僑胞問症購藥請由都城付來爲盼

〔注意〕將來醫館住址擇定然後登載

專門 痔症花柳跌打

醫士遯塵氏 寓美國大埠
兼理各雜症 郵費客自理

Dun Chun She 30 Ross Alley (2nd Floor) S. F. Cal. U. S. A

○斷根遠近花柳骨痛丸 三天必愈 每罇十元
○花柳神仙丸（限期愈）每罇七元 五毛
治疳疔便毒橫痃魚口墜毒白濁
○初起白濁丸（十天愈）每罇五元
○日久白濁丸 每罇五元
○預防花柳傳毒藥（四）每罇三元
○花柳皮膚病藥（一料愈）拾元
治毒粒癢痕紅雲血癬如虫行蟻咬腫爛
○有夢無夢遺精丸 每罇五元
○參茸三鞭壯陽丸 功力甚大 每罇五元
○特別血氣精三補丸每罇五元
○遠年風濕骨痛斷根丸 全料十元
○斷根痔丸（因症定價）
○跌打日久瘀痛藥 全料拾元
治跌打舊瘀未清久變風痛一遇風寒則發
遠年扯氣斷根丸（一罇愈）五元
○立止心氣痛丸 每罇五元
○斷根癬藥（七天愈）每罇二元七五
弟患痔大如雞心小如蓮子共三粒便後甚久乃收入且流血水蒙先生十餘天脫除此患
加拿大企流拿埠恩邑悅生頌
弟花柳入骨已十四年天時陰凍兩足痛如刀割中西藥屢試無效蒙先生數天治愈
美國散羅些埠開平護龍鄉鄧龍頌
弟九年前石傷足部當時治理不甚注意至近日逢冷則痛連服日久瘀痛藥二料乃愈
美國大埠新會海口村張達頌

▼◎▲片市阻珠埠致公堂鳴謝元月份助香油名列

梁碧柱五元 周道裕二元 林善禮二元 李江南一元五
周瑞洪 黃焜經 黃章禮 馮琛 楊社興 譚用倫
林萬章 黃華信 伍福祥 黎瑞瓊 黎韓氏 黎覲照
馬本浩 黃炳經 伍洪彬 謝楫聖 梁敬 周拱
黃悅 蔣杞 黃華煥 林普舉 陳龍扳 周道舜
馮琛 周在鈿 以上每壹元
林聰德 周龍棋 黎榮基 林炯立 秦海明 周高耀
田辛酉 周榮杰 李[illegible]金 陳鋆森 周家鏑 每五毛

義泰公司

古今書籍　中西服飾

G. High Co.
500 Main and 208 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone Sey. 3729

民國拾六年袖珍日記甲種四毛　乙種二毛
民國十六年通書備載新舊曆每冊三毛
江亢虎新俄遊記七毛　新大陸遊記六毛五
天下第一良書世人寶鏡六毛
男女拆白党真相五毛　優孟衣冠四毛
百件奇大觀五毛　卅六鴛鴦八毛
情舞臺一元二毛　紅杏傳六毛
林松柏英語會話大全貳元
黃軫章三次增訂華歐美厨書大全五元
發明中西文厨書寶鑑七元五
圖書目錄　唱碟目錄　印備函索即奉

▼◎▲香港五洲滙兌有限公司廣告

本公司備足資本四十萬元在香港永樂街八十號門牌自置洋樓四層奉准香港政府註册專做滙兌附貯按揭銀業生意現已分設枝行在白沙台城赤坎省城其餘各埠設有代理合亟廣爲通告各梓里遠處吳國滙款歸鄉倘承光顧一經收到定當妥捷轉送決無遲誤如附貯生息亦聽尊便給息從豐所有辦法略列於下幸爲垂察

本公司接理滙兌細則

㈠各梓里如有銀尺寄由本公司轉交家中者香港總行每百元取回用銀壹元另附回鄉送到府上帶工壹元紙水若干照時價如數奉還至願交港紙或照雙毫時價伸算均依尊函辦理倘有不測本公司當照數賠償決不令各梓里稍有損失

定期存款三個月期週息四釐半　六個月期週息六釐半　壹年期週息七釐

㈡每逢期滿後兩星期倘未接到存戶消息當即作爲展期繼續照章計息利上加利　香港總行

Wu Chow Receiving Agency Ltd.
No. 80 Wing Lok St. Hong Kong China
總司理馬持隆副司理馬策廷啟

金源金舖

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396
71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

特別廣告

本公司現聘有上等師傅巧造中西首飾大小鐘鏢化裝香品留聲機器現由祖國辦有璧架高亭大中華等唱碟每只壹元七毛五卡杭被狗仔嘜唱碟每只七毛五各樣俱全茲錄其大畧于左

愛河潮素蘭戀恨一套二只　花旦美中輝
客途秋恨一套二只　丑生朱頂鶴
陳宮罵曹壹套二只　丑生生鬼容
木瓜配馬一套一只　花旦馮敬文
秋江別一套二只　花旦美中輝
宏碧緣花碧蓮尋夫一套二只　花旦美中輝
生死緣之碰碑一套二只　花旦千里駒
隹偶兵戎之憂國憶美一套貳只　丑生馬師曾
蓮仙秋恨之園林幽會壹套二只　花旦肖麗章
天女散花拯救衆生壹套三只　花旦肖麗章
泣荊花一套三只　小生白駒榮

司理人　林沾　李奕柱　林源　林潤德　同啓

▼◎▲女界玫瑰美顏院

頂上工夫

剪髮　捲髮　染髮　洗髮
電機擦面　新法美顏　修理指甲　治療頭垢
接造高等時裝女服

工精術美　數有經驗　如蒙光顧
舖在四二〇哥林比亞街
定表歡迎　美顏院披露

祖國新聞二

◐馮玉祥抵陝後之軍事會議

西安通信　自于右任鄧寶珊就國民軍聯軍駐陝總副司令後　先注意維持臨時治安　擬開軍事會議　以爲改造陝西政局之初步　當馮到乾縣時　所有駐陝各將領　均郊迎于咸陽　馮對各將領　先說明各將領在陝行爲　決不溯及既往　惟以後做事　務須與國民軍三字表裏相符等語　次說明對于陝事　則主張陝軍各將領　同力合作　決不大權獨攬　自抵省後之第二日起　每日早八鐘至十鐘　在紅城（係皇城改名）總部　向軍政界演講　下午三鐘至五鐘　與軍官兵士講話　對于各將領訓話　態極嚴厲　前日李雲龍聽馮講演時　馮令其向前方坐　李稍遲緩　馮即有訓戒語　第一日軍事會議　鄧寶珊列席稍遲　馮亦有婉諷之詞　各將領至此　始有懼色　軍事會議　三十日實行開幕　三十一日開議　上午十時開會　主席鄧寶珊　會議程序　首由于右任講解「黨的主義和政策」　次由馮玉祥講說「國民軍與國民黨的關係」并述要解放中國被壓迫的人民　是國民軍的責任云　下午開會　由國聯軍政治部長劉伯堅主席　財政委員長薛篤弼報告財政狀況　並提出四項　㈠肅清土匪　㈡保護商旅　㈢統一財政　㈣整頓糧秣　逐條討論　一致通過　時已下午三時　遂散會

◐曹琨由豫旋津

曹錕上年由保定入豫　爲吳佩孚策劃軍事　半載以來　週旋於各將領之間　未收如何效果　現在奉魯軍已實行入豫　吳之大勢已去　曹以事不可爲　遂於九日上午偕吳毓麟由開封專車赴徐州　轉浦津北上　米振標派毅軍二拾餘名保護　因在曲阜參謁孔陵　畧有躭擱　至濟南時已拾日下午十二時矣　曹氏因魯張之封翁壽辰　當即下令在濟南停車　張宗昌張學良褚玉璞徐源泉並閻城文武　齊到車站歡迎　曹氏下車後　即至督辦公署　與張宗昌之封翁祝嘏畢　即在督署觀劇　直至十壹日下午七時　始由濟乘專車北上　於下午一時二十分抵津　曹乘車赴英租界拾九號路本宅休息　吳毓麟則赴日租界本宅

◐日本將承認外蒙獨立

外蒙受俄國之引誘　設立政府　圖謀獨立　而日本竟想奪取庫倫附近之路政權　竟將秘密承認外蒙獨立　據國聞社消息　日本政府現派專員赴庫倫　與外蒙政府密議承認其交換條件　爲日本得築以上兩鐵路之權　㈠由洮南經齊齊哈爾至庫倫　㈡由四平街直達庫倫

▼◎▲華僑外交協進會勸捐通啓

憶自四三苛例實施而後。旅坎同僑慘遭羈絆。苦雨悽風。含垢忍辱。倏爾四年。壓迫頻頻。末由解脫。苛刻未蠲。奇恥猶存。方纔乘坎商遊華時機。作改善苛例運動。詎料壹波未平。壹波又起。已成之移民苛例。緊縛重重。未獲絲毫鬆解。而試驗英文。黃白分校之苛例。又事接續醞釀。禁止華人置業及不得租批田園案。再行提議。查坎政府年中尚許日本人數百入口。而獨對我華人不許前來。且於商人妻子壹并而禁絕之。其不顧公理蔑絕人道爲何如耶。蓋保守党議員地屈市。在卑詩省議會提出試驗華工須曉英文案。黃白學生不許同校教授案。業經第一讀通過矣。倘不急籌抗議。轉瞬則第二三讀會議決。吾僑在坎不獨無處噉飯。抑亦無地站足。察其試驗英文之提案。凡工場之有機器。如板木廠瓦偈及礦工包括在內。雇工之人。須識英文。方能合格。同僑在卑詩省操此項工作約有數千之衆。試問通諳英文者有幾人耶。此例實行。僑胞被開除而致賦閒失業。其悽慘奚堪設想。黃白學生。須要分校教授。歧視華人。不平待遇。孰有甚於此者。茲例頒佈。吾僑學生。均無升入中學肄業之機會。若乎禁制置業不得租批田園。而華僑來坎謀生。以務農耕種爲大宗。斯例實施。吾僑農家生計斷絕。夫工與農相繼失業。影响所及。華商生意亦必衰落。大不如前之暢銷。矧英文。分校。置業。三種苛例。施行於卑詩一省。旅居卑詩之華僑。固已先遭其殃。寖假同樣頒行於坎拿大各省。而旅坎拿大各省之華僑。勢必共受其害。豈止獨遭束縛之四三苛例莫得解放而已哉。嗟嗟。對此風雨飄搖驚濤巨浪之中。吾僑同處漏舟適當其衝。豈可猶豫泄沓。不思團結自救。以求生存之道乎。本會由中華會館聯合全埠華僑團體組織而成。作改善已成之四三苛例運動。謀打消最近之排華提案。祇是辦事需財。尚求同僑慷慨輸將。大欵厚集。措施纔得裕如。衆志成城。對付始克强項。禍機已迫。亟宜早圖。一心壹得。謀解痛苦。胥賴乎斯

會進協交外僑華
Wahkew Hoykow Hipchuen Wai
108 Pender St. E. Vancouver, B. C.
堅炳張昌源萬
Man Yuen Chong
102 Pender St. E. Vancouver, B. C.
駐雲坎拿大華僑外交協進會啟

▼◎▲僑胞欲營業西餐館者快來

今有西餐館在於亞不打省列必珠埠經開張數年以來生意暢旺計因股伴別業東旋願將此生意全盤傢私連樓宇地段等一概出售價值相宜如有僑胞承買者仰即到來面議勿失此良機可也

Yale Cafe Lethbridge Alta.
民國十六年正月　日　耶路西餐館白

本公司在雲高華開張織造男女各款最好羊毛搾結工夫精良久爲僑胞歡迎蓋本公司所織造之搾結專取合中國人身材尺度適合非比西人所造之衫有袖長及不襯身之憾而且價極廉平

兼售各種勞動衣物額外克己



密胸夾仔　搾結度尺法

由胸前橫量至背後書明若干英寸付來無悞

▲茲將各款羊毛衫價目列左

叠領衫銀一元　叠領衫銀八元五
羹領衫銀九元二毛五　羹領衫銀八元
唐女衫銀九元　唐女衫銀八元
開胸夾仔銀六元二五　開胸夾仔銀五元五
五色棋夾仔銀六元二五　五色旗夾仔銀五元五
密胸夾仔銀五元五　密胸夾仔銀四元七五
罇領衫銀九元二五　罇領衫銀八元
以上超等紗線　以上上等紗線

倘由本公司所購之衫不合意者勿穿污殘可來函述明轉換以照大信或歸國僑胞欲定造合意之衫四十八點鐘能有貨交上

現有各種彩色羊毛線辦三十餘樣　諸君欲看線辦函索即寄

（買客注意）

在加拿大各埠僑胞購貨如先來銀本公司包支郵費若由C.O.D.交易車費買客自備

心田織造公司
W. Samtien CO
436 Columbia Ave
Vancouver B.C.

香港均和昌
QUAN WO CHONG
109 Des Voeux Rd. C.
P. O Box 1429
Hong Kong. China.

恩平僑胞利便滙兌

敬啟者弟在香港均和昌金山庄接理外洋書信滙兌銀兩經十餘載屢蒙各親朋兄弟留心惠顧殊深銘感現均和昌遷往德輔道中門牌壹百零九號（即香港中環街市左邊斜對面）今特委鄭維瓊常川駐港料理此後凡各有信銀托弟接滙者請照此地址寄回無悞茲更加滙兌快捷紙水優給拆交信銀處壹在聖堂墟永隆號一在君堂墟信和號一在灰窰和合店若欲將信項交到尊府定必遵照來信如命送上安全妥當故敢敬告希維垂鑒此佈

香港德輔道中門牌一零九號　恩平鄭和光　梁礽庥　謹啟

▼◎▲占尾利市致公堂十六年職員

會長　廖宏燕　鄭家聘
議長　鄭尚煦　曹如集
監督　鄭松煦　陳達彥
中書記　鄭寧家　鄭厚偉
西書記　鄭慶錦　廖宏燕
幹事　鄭家敦　鄭議聲　鄭秋華　劉錦
調查　岑崇端　劉錦
財政　鄭振旺　鄭慶祺
核事　鄭家啟　廖熾
董事部　鄭鉅光
庶務　侯聖培

評議員
吳義添　唐錦　李英　朱來勝　曹如京　曾傳道
鄭錦光　鄭[illegible]子　黃子維　李鼐　鄭錦潮　鄭家佐
鄭近悅　鄭東成　鄭慶纘　鄭厚昌　鄭號勝　廖宏鵝
吳進

總發行所域埠興利公司

HINGLY COMPANY
P. O. Box 1371
Victoria B. C. Phone 266

癰疹粒子丸

敬啟者本醫生獨步良方自製時毒班痧粒仔丸久蒙僑胞贊許屢施屢驗萬發萬應奏效神速確爲班痧粒仔症獨一無二之聖藥忖思萬金可隱藏而救人靈丹不可秘因有煉製痧丸發行救生不敢稍緩俾患斯病者預早購用暨旅行住家閒時買便急時需一則可衛護于本身二則拯救人之生命一舉而兩得樂善奚如諸君慈心爲懷深願先爲買備所費無幾修德無窮恐各埠僑胞未及週知特登報章衆同洞悉知所問津焉

（注意）此丸每樽二毫五　小盒六十樽　大盒百二拾樽
招商代理　外埠寄費　批發從廉　買者自備

（各埠代理處）

周濟民醫生寓內統理男婦兒科擅醫花柳疳疔
域埠永利源　裕綸號　永同源
雲埠輔行公司　廣裕隆　萬春藥局
都朗度振亞公司　叻吆合德隆
片市魯別埠鄺修亮　黨近埠瑞利號

▼◎▲二埠致公堂當年任事職員表

名譽會長　葉成記　盟長　譚松元
會長　李來百　副　譚百裳
書記　譚煜　副　譚壽屏
交際　蔣安翹　副　李遂苗　陳春　余穠和
督監　梁永發　副　吳泉栢
議長　李天立　副　劉德超
核數　黃禮富　副　梁廷袞
財政　譚生　副　李杜記
宣傳　羅彭年　陳棟　雷宜光
庶務　廖長　潘霖　梁煜　譚林　李松
事　葉成記　黃派賢　林文合　胡穩　李其銘
黃世燃　梁永發　李明　黃增榮　葉達泮

議員
李遂苗　譚時舫　丘發多　李漢　余柏
梁補　李銳　李盛　梁廷袞　張培晃　方錦
麥松　林倉　黃石安　梁信　黃鉅　李奕祥
李安　黃松養　胡浮　廖煒進　蕭國祺　葉崇義
陳旺　鄭華植　鄧海　廖勳培　張焯　李瑞麟
關好　葉文選　候穩　鄭月明　李聖燕　李煥女
黃文　區育學　余毓運　余煥牛　羅壽　梁廷謀
宋昭懋　黃享　陳洪
尾路晒幹事員　林勝　黃世滋　葉倫　吳昌
余約和　甄才　劉希鑾　唐京
劉嘉　黃拱辰　雷福　蔡炳宋
林槐
濕巴頓幹事員　甄森　甄培　甄盛　林番德　甄奕鵬

▼◎▲夏城李敦宗公所喬遷廣告

敬啟者本公所謹擇四月十號舉行喬遷慶典統請各埠

李隴西堂敦宗公所暨本族社團各昆仲屆時賁臨指教曷勝榮幸

Lee Dun Dong
9 Granville St. Halifax N. S. Can.
民國十六年二月十四號　夏路弗市埠敦宗公所同人鞠躬

◎▲明倫學校中文函授科招生廣告

前駐雲高華領署何總領事介紹書

誠愛國者必先讀國學。我旅溫人士。不忘祖國。仍飭其子弟相率入校。或開學校。或聞書社。雖其間以經濟之不同。成績容有不齊。其保存國粹之念則一也。惟是我僑爲生活之維持。多過時而失學。學校雖設。輒因路途之限制。時間之束縛。遂多向隅之嘆。茲有黃先生孔昭者。惻然憂之。以其所擬創函授學校簡章質予。予曰。予先得我心之所同然者。予必有以倡之。予其勉之乎。予嘗聞孔昭先生之爲人矣。清操高節。蓋安貧樂道之君子也。至於淹博宏通。則由其收藏之富。甲于全僑。精研之勤。不舍晝夜。求師務擇品學。是黃先生者。兩而有之。求之國中。尚不可多得。而況僑寓異邦乎。是真雖能可貴之麟趾鳳毛也。有志繼學者。詎可交臂失之耶。時民國十四年八月十日閩侯何禮識于溫哥華之領館。

▲招生簡章

孔昭僑寓雲高華廿餘年。雖從事商業。而性癖典籍。醉心國學。歷年購入經史子集時務新書。不下數千百種。觀覽無間晨夕。積之既久。遂于作文之門徑。文體之派別。綜然貫通。雖未敢附于博學宏詞之林。而于中國經史之科。學問之途。及中外大勢。亦既涉其藩籬。識其大概。差堪自信矣。因念中華國粹。爲我中華人不可缺失之寶物。曾子曰。君子以文會友。以友輔仁。吾欲收氣求聲應之效。切磋琢磨之益。推廣國學于海外。其在中文函授學校乎。用是敬告男女學生。及已就工商事業。而欲求祖國文字之進步。不欲失其國粹者。均可報名函授。鄙人必致意删改。詳加批評。既不妨其現爲事業。又可致力于文學。孔子曰。行有餘力。則以學文。其斯之謂歟。將來文藝程度日高。出而酬世。亦可舉手成章。國學既有根基。愛國之觀念。自必油然而生。此爲襯學者之良好機會也。茲將招生簡章。開列如左

㈠命名　明倫學校中文函授科。

㈡宗旨　以補助旅外各界僑胞文藝之進步。保存國粹。便于立身酬世。及陶淑性情爲宗旨。

㈢課藝　分論說。雜文。信札。詩歌。四類。作文以文言爲主。信札以白話爲輔。如欲作白話文者亦可。論說類。分經義。史學。學術。政教。時務。人物。修身。治家。風俗。格致。十種。雜文類。分壽文。呈文。贈序。祝詞。誄文。祭文。哀詞。箴銘。問答。筆記。拾種。信札類。分駢體。散體。二種。內又分家書。問候。慶賀。贈答。慰唁。餽送。酬謝。薦引。干請。頌揚。規戒。債索。質問。訂約。拾四種。詩歌類。分古今歌謠。五七言古詩。五七言絕句。五七言律詩。四種。凡詩文佳者則擇尤登報。

㈣命題　每星期出題壹條。如一列四類。任人爲之。關于歷史上人物事實。必于題目下注明。或詳撰作之法式。詩歌類每次作數首者亦收受。

㈤交卷　本埠每逢星期日下午領題。至星期四日或五日交卷。逾期不候。又于下星期日領題時。連上星期改定之卷領回。如欲由郵局領題交卷領卷亦可。卷紙可用普通紅藍格紙。或用作文簿亦可。外埠外國各生文藝。隨到隨改隨寄。

㈥問難　各生將課卷領回後。如其中尚有未明白者。可投函請問。自然明白答覆。

㈦學費　每人月收學費叁元。以四星期作一月計。學費先惠。空函不受。男女生一律函授。

㈧開課　以出廣告日爲期。有後至者。亦續收授課。均照上列之時期命題交卷領卷。學費亦以四星期作壹月計。隨時繳費。即可函授。所用課卷書籍。均本人自備。或欲作何種文藝。未知宜用何種書者。亦可函問。並可代購。如不願依本校所定題目。欲自擬題目作詩文信札。或欲專學某藝。亦可通融辦理。惟須先訂定至欲定特別收卷交卷時間者。亦可函商。

㈨擇課　寅君鉅　北京樓　各五元　鄭忠梅三元　楊春梅女士　均昌號　各二元五　周同福　關我檢　伍錦　鄭尚潮　鄭家述　鄭瑞堯　胡福祥　葉耀　美香館　馬華　鄒炎　林愚庭　各貳元　周新榮　張炳安　鄭新宏　鄭尚橋　各壹元五　曾新喜　周成汝　黃禮安　鄭連棟　各壹元

㈩通訊　Wong Kong Chow, 722 Pender St. E. Vancouver, B.C. 雲高華埠片打街東門牌七二二號。電話賒倫4032x 凡通訊領題交卷領卷。均由是址主任人黃孔昭謹啟

廣東新聞

●汪精衛抵粵之空氣

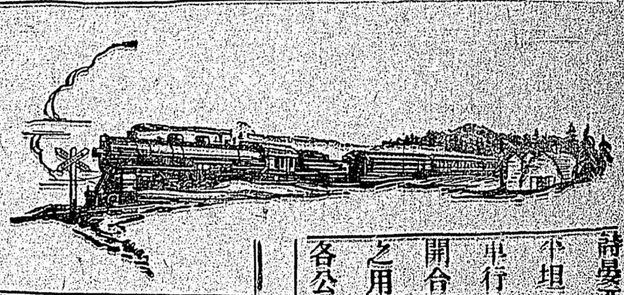
被逐去粵圖復攬政權之左派領袖汪精衛自去年國民黨開全國代表大會時。主理後方政治。當議決迎其返粵。主理後方政治。當時往迎代表亦推定。赤化黨人。莫不眉飛色舞以相慶。即汪氏私心。亦以爲主席委員之滋味。又可再嘗矣。乃竟被扼於大權獨攬之蔣中正。欲回不得。願望雖償。汪氏當時未知若何忿懣也。遂乃藉體病未痊。不耐煩勞。以掩其不能回粵之羞。其黨人不知內裏情形。猶文電交馳。促其回省。一若汪此次回粵。因其有非死不休之勢。近由與汪接近之要人傳出消息。云汪已秘密回省。目來陳甘及赤系中高級要人。經與汪多次會晤。磋商各事。并云汪復出之時機。將屆成熟。不久汪即可重登政治舞臺。現其行踪甚秘。寓居地址。僅三數共黨要人知悉。汪此次回粵。因其嚴守秘密。尚少人知云。

●共產派圖謀搗亂

廣州市自四商會聯合大請願後。連日大有如火如荼之勢。在政權上已佔優勢。組織商民代表會。大加以近來右派在政權上已佔優勢。頗與商人接近。故共產黨秘密會議多次。着其嫡系之主力工會。如鐵路油業茶樓酒室等。以重金招集四鄉有械匪徒。秘密來市。希圖擾亂市面治安。並專向各商會攻擊。使各商人有所畏懼。同時並由俄人接濟手槍一帮。分發各工會。事爲總部所聞。連日遂下令戒嚴。並令所部各職員。隨時注意共產系之工會。公安局則按日均派出便裝暗探多人。日夜在西堤太平南路一帶。監視工人寄宿舍。以防不測。其餘憲兵警備司令。均加派巡查。連日共產系之工代會。雖有秘密會議。尚未見有若何舉動。大約因政府已預爲防範。故不敢鄭舉妄動也。

●陸續倒閉之廣州商店

廣州市全市唐鞋工人。數約四千餘名。自年初三案發生後。被各店東開除者約三三百人。又查全市鞋業大小商店約千餘間。因去年生意不前而致倒閉者。約五十間左右。統計該行失業工人。約有六七百人。又本市故衣行生意。近年凋零極甚。幾無壹店不遭折閱。現查本年因折閱而致閉歇者。統計四牌樓惠愛八約油欄門黃沙等處之萬利怡興厚生廣彰勝利信經義記等。共約二十餘間。又查該行工人之失業者。約三百人左右。



華處理代人
均安棧　馬駿
QUON ON JAN CO.
295 Pender St E
Vancouver, B. C.

廣安民麥號舟
Kwon On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

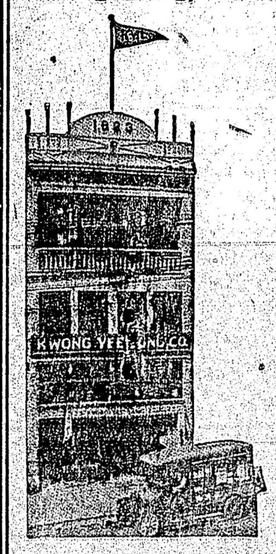
永隆李千盛
WING LUNG CO.
33 Lagauchetiere St. W.
Montreal, Que.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

各公司最近往遠東船期

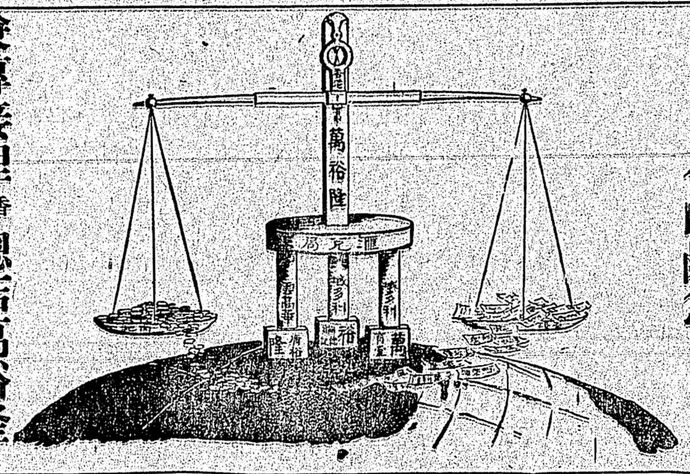
▲盧煙通公司	三月拾號	土地利士	
布路地士	四月七號		
▲四丕亞公司	三月拾九	俄亞洲戚	
皇后	四月九號		
▲混合遠東公司	三月拾五	戾麥堅利	
臣總統	三月廿九		

詩曼亞。加拿大皇家鐵路也。車行經過平坦。無高山峻嶺懸崖絕壁之險。加以車行迅速。雅潔堅固。坐位作牀作橈。開合自如。車中常備五行。利楷客烹調之用。兼接歐太平洋。代華友寫下列各公司船紙。華友往來光顧。極表歡迎。



Man Yee Lung
40 Connaught Road, W.
Hong Kong, China.

萬裕隆門牌
滙單即到即交可保無虞
理司關崇顯啟



兼專接理　香港總店萬裕隆
行情單印便函索即奉上

隆裕廣
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone Sey 9026 Vancouver, B.C.

新到大帮油米雜貨
到大帮參茸藥材
到大帮合時水貨
本玻璃園合時鹹魚
時蔬菜常有發行

Dr. DAVID WONG, S. B., M. D.
Suite 204-205
193 Hastings St. E. Vancouver, B.C.
日夜電話 Phone Sey. 8703

西醫黃大衛

（履歷）畢業於美國伊利諾省立醫科大學。實驗於片沙詠拿省立醫院得博士銜。復由紐美國國政府醫官考驗給予憑照。

（診症）專理男婦老幼內外全科花柳難症。

（贈診）專理受工人體恤會體恤之意外損傷。

（診金）二圓。日間由十至十二點。午後二至五點七至十二點兩至五點七至。

（時間）九點鐘拜仰常特別時間另約。

（夜間）夜間由電話請醫隨時應命。

（外埠）即將病狀函告可能對症發藥。

（醫館）壽士定東一九三號第二〇五號房

華安旅館
WAH ON ROOMS
139P ender St.
Vancouver, B, C,

新張廣告

本旅館開設在于雪埠片打街門牌壹百叁拾九號（即金紫堂樓下）大加改良從新掃刷房位通爽床褥庋潔拜設有煖氣龍冷熱水喉等如蒙遠近僑胞光顧本主人無任歡迎

司理人馬恒沃　瑤修披露

好核旅館
The Howard Hotel
Lee Lip
122 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.
Phone Sey. 29640

從新修飾開張

本旅館在于喜市靖街門牌一百二十二號特別改良房口通氣充足盡用新款傢私房內煖氣龍冷熱水俱全僑胞光顧額外歡迎

司理人李永貴　李富披露

◎▲域埠致公總堂收到尾利慎血昆仲年捐

關國就壹元　關卓雲壹元　司徒熾　關崇駿　張錦活
梁榕標　盧籍賢　張椿寨　吳沛林　梁金海　各五毛
夏城何能讓　譚瑞雪　各五毛

◎▲鄺近達權社鳴謝經費名列

鄺忠椿　北京樓　各五元　鄺忠梅三元　周同福
周家訓　均昌號　各二元五　胡福祥　鄺容氏
余朋中　各壹元五　劉維金　梁悅康　周成沼

◎▲吸吆達權社鳴謝十五年經費名列

梁蓮好女士　每五元　麥海閣　鄭鴻彰　陳良雙
蔡銳　每叁元　鄺文波　周揚　每二元五
小清女士　周作　馮均祿　李東海　何潮
程姊女士　黃來女　陳春　各二元　黃榮邦
陳宜談　雷安和　每一元五　胡穩　劉石嵩
馮昌培　楊俊臣　林舉齊　鄭松煦　各一元

◎南京樓　梁善同　林鐵耶　鄭忠桂　鄭家聘　馮景

◎▲珠黃花柳清毒丸　每寸二元　不論遠近花柳白濁疳疔橫莊毒。食之其毒自清其症即愈。

◎尋花無憂　鵝梳丸　每寸二元　凡宿娼之後用茶送下貳粒包無花柳之患。買有此丸當買平安鵝梳丸一。

◎參茸三鞭補腎丸　每盒三元　凡有色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱者。食之包三日見功。

◎立止腎虛夜尿丸　每盒三元　凡有腎虛夜多小便者。包食一盒可以止。

◎花柳白濁洗射水　每寸元五　凡有花柳白濁雖極痛苦一劑不痛。貳劑即可全愈。

◎日久虛濁固精丸　每盒三元　凡有久濁不能收效者。食一盒即止。

◎補腦安心寧神丸　每盒三元　凡有一種恍惚頭暈眼花者。食之即刻見功。

▲仙傳單方撞紅丸　每包五毛

▲神效跌打消瘀散　每料二元

▲珠珀拔毒生肌膏　每盒壹元

▲皮膚濕毒藥膏　每盒壹元

（寄藥郵費買者自理）

名醫衛挺生寓內

Bow On Tong Co,
13 Pender St. W,
Vancouver, B. C,

喊線　雲哥
矢廠四六二一　華

保安堂啓

◎內分七類

◎一補類

◎二婦科類

◎三急症科

◎四雜症打跌

◎五小兒科

◎六柳花科

◎七

此無國寶之經驗良方原定凡購本堂自製之壹月丸散價值一元者給回獎券一張積滿壹百張換券十紙即送一冊以備厚意酬報以來駁船者已回即就以來駁船者已回即刷郵費多寡連陳址付來本主人當必從命寄上所存無多勿失機

經驗良方
經驗良方

雲高華

華僑客棧

WAH YING ROOMS
105 Pender St. E. Phone Sey. 6823
Vancouver, B. C.

▲重新廣告

啟者本棧重新修飾異常華麗住房光潔新置床褥器具增置冷熱水喉煖汽龍電光燈大加改良煥然一新僑胞惠顧招待妥當價格相宜謹登告白仰候乘臨

本棧在片打街東一百零五號
▲電話（詩應）六八二一叁。

司事羅齊恬伍時令啟

廣東各屬新聞

●縣長被控違法

「開平」函　本邑各團體通電云　敝縣長吳永生　抵任以來　日事娼寮酒館　放淫無道　不理縣政　賄賂公行　擅放匪犯　言其劣跡　指不勝屈　查沈前縣長舉辦清鄉　在匪巢中擒獲著名匪婦簡劉氏（即著匪簡利之妻）人所共知　在沈任期內　該匪婦厥以鉅金運動釋放而莫得　詎吳縣長胆敢擅自釋之　輿論譁然　縣人共憤　敝黨部以案關全邑治安匪輕　提出聯席會議議決　函問該縣長釋放理由　後接復函　詞極狡滑　略稱該婦是否匪婦　尚無確切明證　未便久押　任其瘦斃　故准長沙金利鞋店店東黃惠堂保釋　仍責令隨傳隨到等語　及查長沙金埠并無金利鞋店　爰派代表質問該店地址何在　吳縣長自知敗露　僞造難端　老羞成怒　乃向代表肆口謾罵　謂伊自作自爲　不容他人置喙　縣黨部尤爲無權干涉等語　查黨章第五拾九條規定　縣監察委員有稽核在黨縣政府任職黨員政績權限　該縣長曾敢違反黨章　不受稽核　甘爲背叛　賡職殃民　莫此於此　尤可怪者　該縣長身爲邑宰　竟演出獵艷爭風　帶同縣兵大鬧娼寮　毆傷妓女之事　笑柄百出　人格盡喪　此等卑劣無廉恥之貪官汚吏　遺害開平　此獠不剪　邑無寧日　敝團體等爰於帶日假座縣黨部開全縣團體代表會議　議決一致進行擁護縣黨部　聯合民衆共同聲討　謹此電聞　開平學生聯合會　水口商民協會　百合商民協會　長沙商民協會　銅鐵工會　理髮工會　車衣工會　油業工會　印務工會　茅岡農民協會　錦湖農民協會全叩　馬

●匪患復熾

「台山」函　廣海自軍團剿平陳祝三葉羽黃聘珍黃歪黃根古澤等多人　在八塘尾地方　截刼東莞稍潭輪拖渡　搜刼多吐　并擄去殷富搭客多名　駛入彈崩涌怡豐圍藏匿　業經被擄事主東莞縣民王日新陳德興等呈控　經官軍圍捕　匪復携擄他竄　刻黃聘珍因擄擊多有被其騎刼者　聞此處時有餉聲　附近村落　莫不惶恐異常　有地方之責者　宜如何善其後也

●賊殺賊之快聞

「番禺」函　著匪黃聘潛　日前夥同黨羽黃聘珍黃歪黃根古澤等多人　在八塘尾地方　截刼東莞稍潭輪拖渡　搜刼多吐　并擄去殷富搭客多名　駛入彈崩涌怡豐圍藏匿　業經被擄事主東莞縣民王日新陳德興等呈控　經官軍圍捕　匪復携擄他竄　刻黃聘珍因擄擊多有被其騎刼者　聞此處時有餉聲　附近村落　莫不惶恐異常　有地方之責者　宜如何善其後也

廣元發號

華僑雜貨

Yuen Fat Wah Jung CO. Ltd
Phone Sey 4378（矢應）四三七八
236 Pender St. E. Vancouver B. C

新到大帮

價單印便函索即奉
司理　李照初　李森學　披蘭初　大帮股匪後　地方商民　咸額手稱慶　乃不旋踵　甫草村又被擄二十人　大洋隴門臨田等村　被擄拾八人　烽火角咀之與田頭對面海處　常有匪潛匿岸邊　遇有船隻經過　即行截擊　多有被其騎刼者　聞此處時有餉聲　附近村落　莫不惶恐異常　有地方之責者　宜如何善其後也　林禮揚　李纘初　露

告

告白粉米糖司公魚尤鮮朱

本號向到新鮮尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價淨糯米粉　五磅庄四磅庄　一百磅十五元五毛　粘米粉全上　一百磅十五元五毛　麥英崙洗衣刷　一打五元六毛

Wing Hem Fish Fairville, N. B. Can

▲坎令頓達權社鳴謝助經費芳名

司徒穩二元　伍等二元　陳元二元　馮旺壹元
余操二元　關暢一元五　黃德樞一元　鄧佑二元
張茂林貳元　湯義鴻一元　張小生德三元

▲汝利愼致公堂十六年職員表

會長　朱廣育　胡忠遵
財政　馬能燦　張春節
書記　馬大作　司徒文人
外交　馬林大　胡天成
監督幹事　黃新大　陳典仁
議長　胡忠瑤　周朝準
議員　黃寬溢　梁炳均
司徒文渠　方文友　雷家常　司徒銳文　謝如恩　黃潮林
司徒文溫　謝文光　謝維雅　黃松滿　劉軫維　謝添森
周成穩　盤大昌　周瑞樹　黃旋秀　周炳參　朱廣禮

西醫

徐如悅

都城大學醫科卒業紐約醫科畢業院實驗完滿得領坎拿大文憑與醫學執照現駐雲埠片打街東夾緬街角四號房統理內外全科如有疾痛者知所問津焉

診症時間　上午拾一點至十一點　下午由兩點至五點　晚間由七點至九點　特別時間請另約

Dr. Philip Y. Chu

辦事處　501 Main Street, First Floor Room 5　電話 Sey. 5106
住宅住址 887 Georgia St. E.　住宅電話 High 1214L

▲片市左珠致公堂十六年職員名列

正會長　譚用倫　副　林普舉
中文書記　林聰德　蔣欽毓
西文書記　黎瑞瓊　周　拱　林萬章
議長　周瑞洪　馬本浩
監督　林炯立　黃煜經
政財　周道裕　C. Y. James
庶務　秦海明　黃華信
議員　黃悅齡　陳鎏森　李瑞文　田辛酉
周步青　黎榮桂　伍洪斌　周家鏞
林善禮　周　環　楊社興　司徒德滄
謝聖楫　周在田　周道舜　黎覲照
馮　琛　陳寶華　黃煜經　梁　敬
李江南　周憲昂

僑胞應讀之新書

紐約立羣學校英文教授林松柏先生著〔英華商業會話集成〕售價四元是書共分五卷。計六百頁卷首附有發音法。第壹卷。爲設置餐館。租批房屋。簽訂合同。招僱各種工人（木匠。電工。水管工。油漆工。音樂隊等）。購賣各種貨物。對付衞生局。工務廳。巡警等等之問答要語。第二卷爲「餐館招待」（俗稱企檯）。在各種情形。對答餐客語言。并載招待規則等等。第三卷爲在社會上交際。旅行。覓工。官廳。及移民局問答等等之要語。第四卷載普通商店之用語及郵政電信之規章關稅及商法之概要。支票滙票之格式等等。第五卷。附錄各種分類名詞。俾語。簡字等等

〔再版〕英語會話〔大全〕售二元。本書共分七拾七章。凡應酬。交涉。買賣。訴訟。衣館。餐館等等普通言語。亦復應有盡有（附有發音法）

華英合刊閒吟集（附畫）售價三元本集爲愛好吟詠者必讀之書。於文學哲理。自關徑途。詩体則古今咸備。固非江湖妖冶派文人所能道。亦非書院式學者所敢言。卷內隨詩寫景之畫。頗傑作。真所謂詩中有畫。畫中有詩者也

（全卷計詩七拾餘首）

總發行處紐約之羣出版社
通信處
CHUNG P. LUM
25 BOWERY NEW YORK CITY

中國大藥房

雲高華埠　片打街東

參茸補天還少丹　每大盒五元　小盒二元五
鹿羌三鞭補腎丸　大每盒四元　小每盒二元
立止無夢遺精丸　每大盒五元　小盒二元五
花柳初起白濁丸　每盒一元五
虛流白濁白帶丸　每盒二元五
神效壯陽忍精丸　每盒壹元
靈驗萬應拔毒膏　每盒壹元
萬應去腐生肌散　每罇七毛九
瘡科應消毒散　每盒二元五
神効消腫止痛散　每盒二元
立止癢痛去毒散　每盒壹元五
通腸痔瘡斷根丸　每盒貳元五
立止肚痛嘔瀉丸　每罇七毛五
消腫散瘀跌打酒　每兩七毛五
婦女經期肚痛丸　每盒三元
武溪蛤蚧大補茶　每盒一元四
本藥房接做各項丸散快捷妥當并辦到各號各丸散末及備載　如蒙賜顧無任歡迎

雲埠代理處
萬源昌號　輔行公司　新廣東號　元發號

常駐醫生黃謙傳先生
電話 Sey. 6053L

Chung Quok York Fong Co.
232 Pender St. E. Rm. 6
Vancouver B. C. Can

雲埠中國大藥房披露

遷地爲良　重新開市　大賣平賃　二十天

環球公司銅鐵發行

蕪湖路口

▲遷舖大廣告

本公司原日在片打街東。門牌三十三號。經營商業。迭蒙僑胞留心光顧。殊深感佩。茲爲擴張生意起見。僱于原位逼狹。不敷支配。用擇十二月四號。遷往片打街東。門牌壹百三十七號（即馬金業堂樓下）。此處樓宇宏敞。地方適宜。佈置裕如。足資發展。准于本月九號即禮拜四。在新遷舖位重新開市。改組更張。改良貨品。改平貨價。改善招待。務使顧客滿意。請我親愛僑胞。不論有無交易。若肯光臨賜教。盡禮歡迎。

加拿大雲高華僑　環球公司主謹啟

電話（詩應）肆九九肆　Phone Sey. 4994

WANCOW CO. LTD.
HARDWARE
137 Pender St. E. Vancouver, B. C.



常聞藥貴真實。應症可能有効。價出地道。品質自然經優。本行開設於雲城。不惜重資。特向祖國吉林直接辦來。大帮老砂參。泡參。鹿茸。鹿鞭。及著名各種丸散膏丹。一應俱全。貨真價實。惟以信用風行。久為僑界所嘉許。的確屈居別埠。雖不親臨敝行。無論多少。光顧。均能向郵局代寄。決無相欺之處。本社謹啟

WAT SANG CO.　87 Pender St. E.
Vancouver, B. C.　Phone Sey. 5368

本行經理　曹統新　趙超常　姚樹南　奇生行　天壽堂　雷鳴春　新濟世　楊耀宗　黃慎堂　唐堯齡　黃灼生　梁廣濟　瑞昌行　壽山氏　雷允上　屈臣氏　馳名散丸

雲高華埠五洲大藥房

104 Pender St. E. ENG CHOW COMPANY Vancouver, B. C. Canada

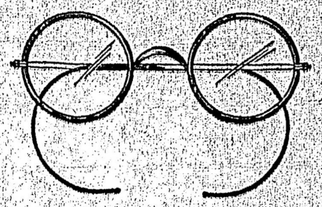
發售各國留聲機器 新欵中國廣東唱碟

役挫公司最近新出唱碟乃聘請廣東著名男女優伶用新款音樂演唱趣時曲調與別不同又用新法製造琴音清楚鼓樂玲瓏使聲音放出儼然與眞正人唱無異下列俱是十寸雙面最新唱碟每塊價銀七毛五仙

黑妹黨憶恨 一塊 花旦肖麗章
梨渦一笑贊美 壹塊 丑生陳醒輝
梅知府哭靈 弍塊 文武丑生薛覺先
紅豆相思憶美（浪淘沙） 二塊 文武丑生新蛇仔秋
恩仇血判案 一塊 唯一丑生生鬼容
自由女自嘆 一塊 女名優花旦李雪霏
唐明皇醉酒 壹塊 女名優牡丹蘇
愛娜姑娘吊影 三塊 花旦肖麗章
一個女學生哭靈 二塊 文武生靚新華
探地之祭瀘水 三塊 唯一丑生生鬼容
夕陽紅淚思親 一塊 女名優花旦李雪霏
司馬相如別妻 壹塊 女名優花旦李雪霏
醋淹（藍橋）柳瑞人 一塊 唯一武生靚榮
夜吊白芙蓉 一塊 女名優牡丹蘇
閻瑞生驚夢 一塊 女名優牡丹蘇
恨綺醜女洞房 一塊 唯一頑笑旦子喉七
終天恨哭棺 一塊 著名男丑飛天英
風流天子遊（驪山）宮 二塊 唯一文武生靚新華
風流天子吊佳人 二塊 唯壹名優文武生靚新華

佳耦兵戎 一塊 丑生陳醒輝
玉梨魂 二塊 文武丑生薛覺先
（十二因緣咒）壹（爐香讚）塊 敦請堅成居士
宦海情天 貳塊 著名花旦伍燕芳
（梨渦一笑）二（雙孝女尋親）塊 唯壹武生靚榮
聚珠崖 貳塊 女名優文武生曾瑞英
英雄淚史吊佳人 二塊 唯一頑笑旦子喉七
思賢曲 一塊 著名女優牡丹蘇打洋琴
（宓妃醉酒）二（三寶佛）塊 著名女優牡丹蘇 名家陸佐良打洋琴
夜困曹府 二塊 唯一武生靚榮
打掃街 壹塊 女名優花旦李雪霏
昭君怨 一塊 唯一頑笑旦子喉七
快活將軍 二塊 名優花旦肖麗章
三伯爵 塊 唯一男丑飛天英
三巧娥眉 二塊 唯壹名優小生新奕
遊湖遇美 壹塊 詼諧生陳醒輝
梅之淚 一塊 丑生衛仲覺
白珊瑚 一塊 丑生衛仲覺
名士風流 二塊 著名女優牡丹蘇

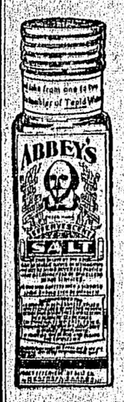
雲埠五洲大藥房啓



保護視官驗眼免費

畏光。。流淚。。頭痛。。昏矇。。困倦。。俱是目力不足之明証。。各人最宜注意。。若因循輕忽。。而不速爲矯正。。久之則視神經失其效能。雖欲補助抑亦遲矣。本主人對于光學。。素有心得。。領有文憑註册營業。。爲比詩省眼鏡公會會員。。諸君如有目力不足。。視綫不明者。。請來就商。各種眼鏡價格相宜。。驗眼免費

雲哥華五洲大藥房主人啟



▼◎▲卡技利達權社鳴謝經費名列

陳仕五元 黃催運 馬福閏 陳光 溫深 雷華毓
馬榮熙 馬列光 司徒捷輿 蔣進 黃培 鄧結德
盧强 馬裕 各二元 蘇廸一元五 陳水 蔡大
黃有 周有强 陳華 各一元

外科醫生林彌臣

啓者本醫生懸壺雲埠十有餘載醫治各症無不奏效久爲僑胞嘉許誠恐遠埠未及週知故特廣告以便有患者知所問津焉本醫生專醫跌打還魂刀傷炮碼續筋駁骨瘰癧喉症陰陽大瘡花柳疳疔痔瘺遠年爛脚湯火損傷紅白痢症風痰鶴膝外科各種雜症并揀選正地道上藥泡製各種膏丹丸散發售利濟同胞各埠梓里如有購藥求醫者請將病原註明照下列四字買赤紙付來定必按症施藥從速付上醫治以應藥到回春焉

講線矢磨三六貳七

Kwong Chai Tong Co.
4 Canton St.
Vancouver B. C.

英屬雲高華埠廣濟堂醫生林彌臣謹啟

明鏡臺命理星盤兼丸散

Ming Kan Toi
P.O. Box 1443
Victoria B.C. 英屬域多利埠

▲星斷吉凶 能參鬼谷
天地人盤 四餘七政 筆金廿員
逐月批評 星盤八字 逐年批評 筆金捌員
大批八字筆金三員
飛星劃度 四季批評 筆金拾員
大批八字 兼批星盆 筆金五員
中批八字筆金二壹員
小批八字筆金二壹員

▲命評貴賤 敢竝神峯
兼醫外內雜症 儒醫徐錫崙披露
神效遺精丸一服三員
神效斷根搽痔散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效新舊老年疝氣丸三服
輕症初服貳元五 中症次服五員 老年重症拾員

患此疝症者所費十餘元雖有幾拾年之患亦壹旦消除永無復作之敝

Abbey's SALT

藥備壚能整理腸臟與腎部完全能調劑大便固結及胆汁過多極著奇効此鹽各藥肆均有出售

本醫士啓

▼◎▲笠巴市篤致公堂十六年職員表

會長 岑華女 副 吳仕
財政 黃祥樂 副 黃恭錦
中文書記 黃恭錦 副 岑羣
西文書記 胡保 副 曹長慶
監督 周坤 副 黃秋
議長 吳嵩 副 鍾培盛

議員
陳以庚 鍾承牖 陳亨 陳大齊 林舉桓 李牛
陳來 吳興九 吳池 劉祥 黃昇 馬銳
許三才 蔡彪 何松 岑就 李唐南 吳永
鄭家 吳鈴 馬益 陳日

▼◎▲僑興農業有限公司徵求發起人並招優先股草章

天下之大利而農歸農業尤資地利年來國內瘡痍滿目生計固極困難即航海營謀生較易然所到之處受人排擠入境日難生機日蹙長此以往可爲寒心而環顧國內貨棄於地無人過問坐令天府膏腴任其荒廢殊爲可惜同人等有見於此故欲厚集資本擇適宜之地舉辦農場先在吳淞購置地畝從事種植漸次推行各地務令地無廢用人無廢才爲羣衆謀幸福爲國家開富源公私交益莫便於此然造端宏大非獨力所能能勝況利人利己人有同情所望有志實業者益予提倡或慨投鉅資或列名加入以資鼓舞使海外歸來事畜有賴化土壤爲黃金登窮黎於衽席於國計民生不無小補所有暫訂草章條列於下

第一條 本公司定名爲僑興農業有限公司
第二條 本公司以開發地利振興農業謀人羣之幸福求民生之利賴爲宗旨
第三條 設總事務所於上海先在吳淞創辦漸次推行各地
第四條 集股本三拾萬元每股一元壹次收足
第五條 股銀以上海大洋爲本位各國貨幣照市伸算
第六條 先收優先股十二萬元以拾六年四月底交到者爲優先股以九折伸收
第七條 本公司收銀指定殷實銀行存貯暫時請寄上海海格路四七六號五祖祠趙昱手收即發回收據俟公司成立另換正式股票
第八條 本公司股銀週息八釐由收到之次日起計
第九條 本公司設董事會額定拾壹人並設監察二人均由股東會選舉之任期年一年得繼續連任
第十條 本公司董事以自佔二千股以上或代招五千股以上或發起人爲合格
第十壹條 本公司發起人以自佔壹千股以上或代招三千股以上爲合格
第十二條 本公司應設總協理各壹人由董事會選舉之任期與董事同並得同時兼任董事其他職員由總協理任用之
第拾三條 股東以壹百股爲一組每一組有一表決權及選舉權其不足百股者湊零爲整以足成之
第拾四條 本公司所有一切營業數目收支狀況除每月有月結外每年造册報告於股東會
第十五條 本公司各董事及監察公費由股東會議定之總協理薪金由董事會定之各職員薪金由總協理定之
第十六條 本公司紅利分爲十五份股東得拾份總協理一份發起人二份董事監察及職務員二份
第十七條 按照公司條例呈請農商部註册并援優待華僑條例承墾荒地免稅以事提倡
第十八條 各股東如有熟識農業或具誠心願在本公司服務者允爲歡迎先予錄用
第十九條 如股東回國有不滿意處可由創辦人將原本負責交還
第二十條 以上草章得由股東會修改其餘註册章程悉照農商部章辦理

創辦人 趙昱 凌伯靜 謝維屏 同啟

啓者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

雲高 廣源生
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

雲埠喊線（詩麼）三零四六
司事林栢旋榮啟啟

十足金葉 請照住址

麗生號葉曉初
LAI SANG CO.
432 Carrall St.
Phone Sey. 2965R
Vancouver, B.C.

美盛號鄧湛隆
代理開平明報 全年五元五
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey. 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lin Shang
1 Pender St. E.
Phone Sey 4295
Vancouver, B.C.

紀實小說

回國遇騙記

（一〇七）（林普慶）

及至常臨堂附近。見一婢迎面而來。問吾何往。予僞言往探親朋。隨轉灣過橋至濠橋涌客棧。上樓見陳高。陳延入室內談話。質問何故將金色方磚竊去。余答曰。何嘗取汝物。料汝遺失。特詔我盜取耳。陳曰。明明汝竊去該物。今反不認。枉費與汝結爲心腹之交。圖辦大事。現鄭重聲明。人而無信。則近於禽獸。好好將磚交還。否則恐貽後悔。余曰。吾素來梗直。不欲多說無謂之言。委實無取爾物。請祈細思。陳聆言愈怒。大施恫喝。喋喋不休。余曰。請息怒。待我回舍細尋。如覓獲即交還。何須如斯暴戾。陳即變容含笑言曰。吾以汝可靠。故推心置腹。今既良心不昧。可速往尋携回。余唯唯下樓。到客廳飲茶。坐下與該棧司事閒談。司事言是屆北京大學考試。揭曉粵人得畢業者寥寥無幾。而北方則人才濟濟。相去何啻霄壤之別。予答曰。橫覽古今。多是北方人才卓犖。廣東實望塵弗及。正說間忽有數婦女聯袂入棧。見吾面即大聲叱喝曰。還不速去。在此做甚麼。予仰視則咸屬也。即噤若寒蟬。不敢聲張。（未完）

稗官野史

鳳城奇案

（六）（席洋）

臨刑萬衆聚觀。傳爲異事。一女年十七八。目睹行刑者。槍決其父母。畧無戚容。乃欣欣焉有喜色。起謂衆曰。我無罪父母屍既倒。女起謂衆曰。我無罪不當死。乃九歲時。爲賊所誘畧。寄膝下。爲螟蛉女。賊陽以賣技爲名。每經一處。必刺探誰家最富。入夜。輒往行劫。遇短垣。一躍而過。履屋顛若坦途。奔走如飛。又善作鴉犬鳴。拳術絕精。可以一當十。殺人如刈草。往往不聞聲息。而人已身首異處矣。綜其平生。經刦案數十起。殺人已敗百人。所有兒女。皆由賊妻畧誘來（未完）

文苑摘華

書途之童

壬子（楊棣棠）

出里而東。步可百尋。聞聲自南來。近而嗤之。弗顧。愀然行。余曰。若奚爲是。益走。嗟。若欲見而親。且待。予語而急就之。曰。然。叩其往。匪能復。又益號。比反奔中。道歧。一婦來自前。止於十仞外。邇之。曰。吁。癡兒乎。固哫而久。曷爲隨先生以至於斯。童欣然曰否。具告之。婦顧予曰。是羞以母歸不及行。遂去。嗚呼。若童者。始予叫而如不聞。繼嘻爾欲導之。猷莫吾言。幸遇其鄰人。不然。則歧道人。是迷之終也。迷之終。不亦悲之尤悲者乎。童悲其悲。而吾更悲童所悲之悲。士固有悲其悲。如童之悲其所悲者。而無人悲其所悲之悲。則悲之終於悲者矣。噫、悲哉。

時事趣聞

張學良之大洋馬

張學良爲北方軍閥中後起之秀。雖赫赫負一時重望。然待人接物。未嘗有驕縱惡習。而英年俊貌。倜儻不羣。故有後將軍之雅號。平生軼事頗多。茲述一事於下。亦趣聞也。

張有如夫人綽號大洋馬者。儀容秀美。身材高大。能詩文。張愛之甚。張居平喜作獵裝跨馬遊郊外。即往來酬酢。亦多以馬代汽車。馬凡二匹。一係中國馬。一係青色大洋馬。每出。左右必先請示備馬。但云大馬小馬。而不敢以洋馬稱。蓋所以避如夫人之雅諱也

時人小誌

鄧演達小史

（民史）

凡讀報者。無不知南方有一偉人。其姓鄧。其名演達。頃爲江西政治委員會主席。論其實權。不啻江西省長也。查鄧在七八年前。流落海上。小說大家許某創某雜誌。曾招之襄理校對。每月支薪水八元。本雜誌校對鄧某之照片。嘗一度刊於該雜誌上。某雜誌出版未及數期。即行停刊。鄧棲遲海上。幾有有家歸不得之歎。許某憐之。供其膳宿。如是者數月。忽與民黨中人相稔。遂輾轉赴粵。後服務黨政府。以少年幹練。見賞於蔣介石諸人。數年之間。不次遷擢。今則赫然已爲黨中重要人物矣。想其迴憶當年埋頭伏案生涯。當亦有新豐沽酒。無人識馬周之歎也。又何應欽爲上海某某呢絨號小老板。今忽手握重兵。爲黨軍中有數人物。亦奇人也

游戲文章

諧聯

有位教學先生姓石。設席於某村。平常即教學生對聯。有一學生捉一個麻雀玩耍。但又恐怕先生叱責。又何應欽把麻雀放在墻窟裏。用一塊磚頭塔上。於是便把麻雀悶死了。並且先生也知道了。那天又對對子。先生說「細」。學生說「粗」。先生說「毛」。先生說「野獸」。先生說「石」。先生說「後」。學生說「生」。於是先生說「先」。學生說「死」。學生說「生高興了不得以爲學生對得工巧。但是後來聯到一起一念。却成了「細羽家禽磚後死」。「粗毛野獸石先生」了。

粵海新聲

人一份

（苦蝶）

呢個世界、越想越傷神。邊的叫做真、邊的叫做假時、又邊的叫做真。睇來到底、亦不過糊糊混。一日都係癲人、襯住癲人。想到入心、就嗆成個變癲。係咁形容消瘦、白髮日新。點似得放開心事、樣樣富作唔多緊。唉、人一份。怕乜嚟陪襯、唔啱今晚。又聽吓唱脚嘅歌文。

風雅遺韻

時事入絕　（半農）

唐

武人逐鹿太荒唐　名謂援湘實禍湘
同室操戈亦何苦　否知善戰服刑章

劉

休論兵敗被生擒　死守危城已四旬
一字服從雖是義　無如塗炭我人民

夏

絕無軍學爛羊頭　妄動干戈逞詐謀
獨立一時全失敗　徒貽笑話滿杭州

（續昨完）

偶成並奉贈鄭美煊君　（呂兆麟）

贈韓御李十年間　關我愚蒙化我頑
北海傾樽同遺興　西窗剪燭共譚攀
苻條難滅心難息　詩債未償志未閒
往事回頭原一夢　且將盃酒破愁顏

大漢公報小品

第七七頁

萬國酒樓勝記

雲高華埠　新張廣告

敢者本酒樓新易主人對於樓內外地方佈置雅潔裝飾耀煌特聘上等廚師巧製嘉殽茶點選用溫柔侍女招待備極安周現定於月之拾九日從新開張茶市筵讌務適所好儻蒙諸君命駕賜顧至表歡迎焉

片打街壹百四十三號
喊線　矢磨四八三

司理　岑女
曾美　黃廣謹啟

◎第六區都城洪鐘日報籌辦處議決洪門昆仲認股收款並新選職員表

本區組織洪鐘日報爲時已久自黃君壽如報告加西加中招股成積因而籌備積極進行議決從速開辦並表決以三月卅壹號爲附股收款止截之期凡我洪門昆仲未認股者立刻速認已認股者請將款繳交以免延擱時日阻礙進行茲將新選籌辦處職員列後

主任　李瑞門　張錫敦
中文　黃壽如　林鶴年　鍾壽畬　司徒子烈
西文　張錫盞　麥德輝
財政　林道壬　李瑞門
備收　黃德樞　余景山　李雲漢　麥德輝
伍景芳　張　棟　林德焯　鄧鶴樓

香港朱大同濟衆水



本品爲環球上獨一無二之救急配藥曾經中西醫師大家證明功用宏大效力卓著久荷社會樂於信用迴國點名舉凡各種危暴本倒之症收效尤速不拘男女老少孕婦均宜合服即無病服之亦能健胃壯神洵爲家庭行旅不可不備之良品也茲將治驗各症略列於左俾眾參鑒焉

主治
傷風　發熱　頭痛　腹痛　心痛
疝痛　胃滯　痢症　瘧亂　抽筋
嘔吐　久痢　痰咳　時核　暈浪
中風　中暑　水瀉　發冷　縮陽

各埠大商號均有代售
加拿大總經理雲華尼打街東輔行公司

輔行雜貨公司

FOO HUNG CONPAMY
127 129 PENDERST.
PHONE SEY. 3440
VANCOUVER B. C.,

American Mail Line

美國郵船公司船期每逢十四天壹次由美國舍路及域多利埠開往遠東行程十九天到港最爲快捷幷有女客大艙位雅潔寬敞伙食饒豐常有鮮菜鮮魚鷄鴨供食電燈水厠俱備回國僑梓光顧無任歡迎

總統者付愼貳月一日開行
總統加蘭二月十五開行
總統勿地臣三月一日開行
總統昃愼三月十五開行
總統麥堅利三月廿九開行

華客務代理
溢哥華埠卡路街五三五號　永祥源號
溢哥華埠緬街五〇九號　乾豐號
域多利埠非士加街壹三三號　馬達先生
舍路埠頃街六六〇號　馬登先生
舍路埠頃街七二二壹號　廣德公司

W. M. Allan G. A.
909 Government St.
Victoria, B. C.

American Mail Line
4th, Ave. At University
Seattle, Wash

Cdn. Robert Dollar Co.
Board of Trade Bldg.
Vancouver, B.C.

Mar Art
533 Fisgard St.
Victoria, B.C.

周耀初影相館幷五周紀念大贈品大減價三十天

由新曆三月十二起至四月十號止四寸相影半打送四寸打翻晒相底不論大小晒半打亦送半打照價目表收至於新影六寸七寸八寸十寸拾一寸影稅金紙均照價表目七折價目表印備可索取）無論惠顧多少均贈香譜馬寶蘭先生佳筆所書之「家訓八箴」一幅以留紀念

周耀初影相館啟

▲維城達權總社鳴謝十五年助經費名列

湯緒文　廖鏡清　馮昌景　鄭逢　鄭忠儒　各一元
唐君碩　伍鳳女　林德潤　各五元
關東升四元　張有信　李英　雷宜浣　各三元
陳秀女士　鄭礪錦　湯壽如　吳松貴　岑廣鎏　周開軾　月卿女士　鄧榮開　林兆元　各一元
葉耀連　李觀福　有林保安　各一元

江天寶醫生

診治外內方脈各種奇難雜症製練奇種膏丹丸散如蒙光顧格外克己

金山大埠都板街門牌九百零四號

電話差拿一〇六二

江天寶醫生啓

合併啓事

▲▲金山大埠醫生江天寶竺西氏

鄙人向在大埠都板街九百〇四號開創竺西氏藥房歷有廿餘載自製各種膏丹丸散其功用神効久蒙僑界嘉許自仔心濟世生民以來敢不竭所學以從之今者鄙人年已邁矣精神雖健惟近來生意比前倍增工作忙碌兼顧不遑因特約本埠著名醫生江天寶先生相與共事且江醫生向在埠中出所學以濟世亦歷有年矣僑界受其德澤者何可恒河沙數原以江醫生之醫術精深盡得祖傳四代之秘訣使然耳今得其益事鄙人因私心竊喜而僑胞客旅他鄉得良醫以衛護亦與有幸焉當此環境爲適應羣衆須要起見特與江醫生於出就診所內外方脈之外兼親自監各種膏丹丸散以應僑界之須求貴信各種丸散撰選各藥之精華竭盡歷年之經驗以配製之而副顧客之美意當此共事伊始特刊數言以爲我親愛之男女僑胞先告也倘蒙賜顧額外歡迎外埠僑胞未便就診者祗可將病狀詳細函知即可按症發藥小心配製且價廉物美僑胞惠顧幸祈留意焉

現聘本埠著名醫生

（注意）

○久樂如意丹。腎部助強丸。每盒五元

○探花助長丸。恣情御女丹。每盒五元

遺精一症。乃男子之通病。初起之時。不以爲意。久則骨酸腰烈。目眩耳鳴。怔忡健忘。精神短少。其弊有不可勝言者。此丸以海狗鞭補腎爲君。以參茸補血氣爲臣。佐以固精封髓益志寧神之品。凡男子遺精。日久虛濁。小便頻數。婦人白帶。悉皆治之。

○專治海狗腰圓腎止遺精丸　師料二十元　每兩二元八

○參茸五鞭壯陽丸　每兩貳員六○婦女調經止痛丸　每盒壹元
○參茸四鞭補腎丸　每兩壹員八○婦科調經孕育丸　每盒壹員一
○海狗鞭止遺精丸　每兩壹員八○婦科白帶立愈丸　每兩壹員五
○四鞭固本壯生丸　每盒壹員一○內消花物解毒丸　每盒銀卅員
○男子夜夢遺精丸　每兩壹員五○花柳牛黃湯毒丸　每盒銀卅員
○參茸武火補丸　每兩壹員四○花柳便毒珠玥丸　每盒銀陸員
○補腦安心寧神丸　每兩壹員五○花柳入骨疔毒丸　每盒銀陸員
○勞傷欬血吐血丸　每兩壹員四○花柳白濁止痛丸　每兩壹員六
○治小腸疝氣痛丸　每兩壹員二○月久虛弱收濁丸　每兩壹員六
○掃痔止痛牛黃散　每罐壹員六○臙脂止痛珍珠散　每罐壹員八
○消腎止大便血丸　每兩壹員四○驅風濕祈蛇骨酥　每兩壹員七
○男女助風止痛丸　每兩壹員七○風濕骨痛腳痛丸　大張銀卅元
○即止心痛胃痛丸　每兩壹員六○筧前健步養血丸　半料張陸員

大佐治旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 9275O
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠柯街夾佐治街角房舍雅潔汽喉溫暖水喉冷熱茶與廁均甚便利鄰近備有光臨極表歡迎

▲電話（矣務）九二七五O

醫士余曜澜寓
司理 余朋和
鄭福滋 啟

雲哥永安藥房

選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散

雲哥蓼茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘻散每罐七毛五茸片蛤蚧大補茶每劑二元五滑腸瀉痢毒丸每罐一元武溪蛤蚧大補茶每劑二元第一應驗腳氣丸每罐七毛五壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罐一元第一應驗痔瘻丸每罐壹元自製斷根癬藥每罐五毛花梳痔疥掃毒丸每罐一元止咳化痰藥蠶每兩二毛五新到祖國各號著名膏丹丸散紹等牙刷牙粉化粧品各款備名茶靚家用布鞋絲襪襪類小衫也架小衫各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價此相宜

本號自製中西送禮麻糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 646
Vancouver B.C.
電話（詩歷）二四〇四

華埠 司理人楊金樹 葉昌仝啟

華埠三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Ponder St. E.
VANCOUVER, B. O.
雲哥

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時得所。棲棲。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
。不我遐棄。願爲東道
。請線壹五零九

司理 羅齊芳 馬崇廣
人 趙不鉗 伍義于 啟



承印中西大小文件精製
筮巴圖章現新置字粒機
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎

司理人立棠啓

本舖住址依舊片打街東二五八半 即（賽路旅館
機下） 電話時歷（一九三一三）

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脈跌打雜症專門

○丸散大多未能盡載欲知詳細請函索目錄
（通訊處）C. F. SUN 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES CAL. U. S. A.

英國代理處 Watson Co. 87 Pender St. W. Vancouver, B. C.
雲高華埠 活生藥行
每盒二兩正郵二元五 每料八盒銀一十八元

◎清血消粒解毒丸
此丸之性 解毒最靈 紅雲血癍 皮膚濕毒 血濁不清 飛絲蛇蟻 血癍等風 永不再發 過限火丹 飛蹺天泡 浸淫毒病 試服全料 治無不應 纏身蛇形 瘡疥毒疔 傳染各症

每樽一元二五

◎皮膚止癢解毒水
統理一切 皮膚血毒 瘡癤不止 酒米疔毒 臭狐汗斑 微生毒物 微力搽擦 頑癬疥瘙 癢痛腹滿 咳逆喘促 氣上衝胸 或痰變成風痛 氣痛氣頂 咳嗽漲血 胸滿腹脹 病屢用屢效

每樽四毛

◎跌打積瘀作痛丸
每見世人患跌傷打傷苦傷多時不如法致成瘀束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由束瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸常治遠年積瘀變

每樽四毛 無打四元

◎立即止痛散
止痛止痛 氣力最雄 日久成風 風火牙患 大小疽癰 跌打刀傷 東瘀爲患 火燒水烙 砲碼毒攻 小腸氣沖 心腹諸疼 散背徹胸 斷筋折骨 邪風歷節 火燦腳腫 腎火腰痛 無名腫毒 逢痛必止 其妙無窮

每樽四毛

◎誤傳惡毒 幸遇良醫（來函照錄）

我證此散不愧名爲立即止痛（來書照錄）

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛症十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及 先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二劑轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散確其痛不堪言矣以弟觀之此散確爲止痛之第壹妙品也謹泐數言伏祈刋入證書俾同胞知此散確有真價值爲盼茲又付上銀貳元求即付下止痛散五劑以爲防身之用是荷此請

天醫正照 John Leg. 116 S. Liberty St., Jackson, Tenn.

◎積瘀成風苦難當 幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美屢市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處 15th F A Exchange 9Camp Travis. San Antonio Tex.）素營餐館之業偶因觸傷小腿激瘀成風常破疼痛苦楚難當乃函求 先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風瘀蛇鬱蛇霄服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

◎◎恭頌良醫

曹統新先生鑒敬啟者弟因手部起一種風濕仲屈常痛歷有十餘載每逢天時變動痛苦更甚屢請中西醫治無一見效故特將症繕告幸得 先生對症施以藥劑及祈蛇驅風藥酒祛濕追風等弟照訓服用果然藥到患除近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹諸同病相連者早脫離於苦海耳

Arlington Cafe 320-1 St Ave. S. Lethbridge Alta.

旅列必珠埠恩平塘面村人 弟曾毓森恭頌

○外埠代理處（寄藥郵費 買者自理）

都朗杜東興Dong Hing 16 Elizabeth St. Toronto Ont.
溫地辟均興Quan Hing 225 Alexander Ave. Winnipeg Man
點門頓華英Wah Ying 10245-96 St. Edmonton Alta.
車厘役安利On Lee P. O. Box. 632 Chilliwack B. C.

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

趙邦立統理內外全科花柳雜症醫院

◀電話（詩 歷）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B. C

生隆號參茸三鞭補腎丸

腰痛獨步藥水每樽二元
所製三鞭藥酒每樽二元半

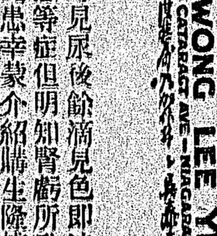
秘製經驗青丹丸散

壯陽強腎還少丸每盒九元 補腎壯陽酒每樽九元 壯陽水每樽九元 外用白濁止痛水每樽九元 五淋白濁止痛丸每樽九元 化痰順氣止嗽丸每樽九元 跌打吊命止痛膏每張九元 各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

記名參茸三鞭補腎丸

以九壯陽健腎補腦添精當治思勞色慾傷虛百損以扶五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭鹿胎等配製而成功用滋腎水養心血補腦壯陽有扶元助陽之效

價目 大盒五元 小盒貳元伍 郵費自備



保發泰壽

◎補腎仙丹
鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴兩眩眼花及時患外感等症但明知腎虧所致屢求醫藥治我無效偶與友人談及此患幸蒙介紹購生隆棧所製之（參茸三鞭補腎丸）故弟即寄銀求取二大盒照單服食僅用一盒精神加倍再服一盒患病掃除良醫禪方真料監製功效如此足稱補腎仙丹弟無以爲謝特登片言爲此丸之保證海外僑梓有患斯症不防試之

Mr. G. Baird B. & B. Foreman C. P. R. Shuswap B. C.

旅卑書省台山四溪人 黃智瑞上

雲埠滋保堂酒莊
TSE BO TONG
7-41 Pender St. W. Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B. C.

加料正式葯酒出售

滋補 衛生藥酒 俱以上等參茸十金大補君臣藥照祖傳良方配製中外著名

壯陽 三鞭藥酒 經向坎政府立案特准予專利權各省各

延年 百歲藥酒 埠自由買賣隨便購

滋陰 蛤蚧 藥酒 飲零沽發行價極相宜腳費自理收貨時

祛風 虎骨藥酒 如有毀爛者乃本號負責賠補永無損失

參茸 熊掌藥酒 雲外之處

生浸 紅蛇仔酒

又蒙政府批准加高酒力壹十五度亦照原價沽發各埠商店酒樓均有發售

雲高 總經理
華埠 批發處 滋保堂酒莊李世瑞謹啟



MANUFACTURED BY
The Peacock Brand Co, Ltd.
HONG-KONG, CHINA.

愛國同胞欲
保牙磁及防
止蛀蝕？
務用孔雀嗽
超等牙粉

品公司製造
發行相宜

雲埠 萬春藥房
加拿大各埠 輔行公司
裕綸德記

大觀客棧
Dai Quon Rooms
100 Pender St. E.
Vancouver B. C.

吳兆

頭等 自由客車 客客

車站北京酒樓下

▲新張廣告

啟者本客棧開設雲埠片打街東門牌壹百號仕唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋鐵面盆冷熱水喉暖氣龍等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矣歷一八五二

司理人馬心喜 披露
劉孔正

通訊處

D. Murchie & Son Ltd.
36 Sixth St. New Westminster B. C.
Phone 241

▲植肆啓事

地學始憂紳公司善理及以喪事香料殮儀本公司在扶里河流域開設最久至誠招待價格相宜

電話二四二

本公司設在二埠第六街卅六號門牌

佛司打利氏

▲尾利慎血致公堂鳴謝助經費

張天成一元五 黃珊洪二元 馬僑仕二元 鄧連發二元二五 張椿泉一元二五 關國就壹元 司徒熾五元 張文暢二元 張椿增二元 陳瑞貳元 關已酉壹元 張俊秀壹元